

Egyes szám ára 10 fillér.

DEBRECEN, 1931 SZEPTEMBER 25.

PÉNTEK.

XXIX. ÉVFOLYAM 217. SZÁM.

DEBRECENI FÜGGETLEN UJSÁG

ELŐFIZETÉSI ÁRAK: EGÉSZ ÉVRE 26—, FÉLEVRE 14—, NEGYEDÉVRE 7—, EGY-
HÓRA 2-40 P. EGYES SZÁM ÁRA HÉTROZNAP 10 FILL. VASÁRNAP 20 FILL. GÖL-
PÖLDRAK A KÉTSZERESK. — MEGJELNIK HÉTFŐ CIVÉTRÉVEL MINDEN NAP.
KIADJA A BEGEDŐS ÉS SÁNDOR IRODALMI ÉS NYOMDAI RÉSZVÉNYTÁRSASÁG.

FELELŐS SZERKESZTŐ:
FARKAS LAJOS

SZERKESZTŐSÉG: HAPPAL: FERENC JÓZSEF UT 34. SZÁM. TELEFONSZÁM:
10-20. ÉJJELE: FERENC JÓZSEF UT 49. TELEFONSZÁM: 18 ÉS 8-12. PÖRKIADÓ-
HIVATAL: FERENC JÓZSEF UT 49. TELEFONSZÁM: 18. ÉS 8-12. PÖRKIADÓ-
HIVATAL ÉS KÖLCSÖNKÖNYVTÁR: SZÉCHENYI UCCA 2. TELEFONSZÁM: 337

Pénzügyi földrengés

Soványánál is soványabb vigasztalás a mi számunkra, hogy az angol kormány felmentette a Bankot — megkülönböztetésül az angol bankot nagy B betűvel szokták írni — az aranyfizetés kötelezettsége alól. Az se nyugtat meg tulságosan, hogy becsukták a londoni, berlini, bécsi, kopenhágai és stockholmi tőzsdéket. Sőt, az se tölt el tulságos kárörömmel, hogy Londonban éppennyug életbe léptették a devizakorlátozásokat, akárcsak Magyarországon. Legfeljebb azt kérdezzük, hol fog megállni a pénzügyi földrengés, amely immár a világ legnagyobb pénzügyi hatalmaságának alapjait kezdi megintani.

A magyarzatokban, amelyekkel az angol kormány drákói rendszabályait kommentálják, szinte csillagászati számokat olvasunk. A világ hatvanötmilliárd pengő aranykészletének kétharmadrésze Amerikában és Franciaországban halmozódott fel, az angol bank aranykészlete pedig lecsökkent három és háromnegyed milliárdra. Az utolsó két hét alatt közel ötszázötven millió aranyat és aranyértékű devizát vontak el Londonból. Utját kellett állítani a fonttól való menekülésnek. Ezért nyult az angol kormány drákói rendszabályokhoz és ezért bélyegezte az angol kincstári kancellár — Teleszky János — némi ellentétben — hazafiatalan cselekedetnek azok eljárását, akik a pénzügyi vihar idején fontjaik számára kedvezőbb éghajlatot keresnek.

A font megingása és az angol pénzpiac megrendülése a világ egész pénzügyi és hitelorganizációjának alapjait remegtetni meg. 1844 óta, mikor a Peel-féle bankakta kimondotta, hogy az angol bank a bemutatott bankjegyeket köteles aranyérmékre, vagy aranyrudakra beváltani, a fontot mindig az értékállandóság és változatlan szilárdság nimbusza övezte körül. Ez a szilárdság még a háboruban sem rendült meg és a háboru után az angol kormánynak legelső törekvése volt, hogy azt a néhány százalékos értékcsökkenést, amely a háboru előtti állapottal szemben beállott, nyomban kiegyenlítse. A font így nemcsak Nagybritanniának és kólóniáinak pénze volt, hanem érték-mérője, standardja az egész világ kereskedelmének és pénzgazdaságának is.

Hosszu, de nagyon gyors volt az ut, amelyen a font idáig eljutott. Az ut nyomjelzései pedig a háboruig vezetnek vissza. A háboru óta Anglia nem tudja visszaszerezni fizetési mérlegének aktivitását. A tengerentúl és a gyarmatok függetlenítették magukat az angol ipari kivitelől. A hajópark, amely Angliát a világ fuvarosává avatta és tömérdek milliókat jelentett az angol közgazdaság számára, kihatálatlanul áll. A munkanélküliek száma elérte a négymilliót és a szociális

terhek, párosulva az ipar és kereskedelem pangásával, válságba döntötték az állam háztartását. „Rossz üzlet a háboru” — állapították meg Norman Angel és Keynes és most ezt a rossz üzletet likvidálja Anglia. Hogy milyen lesz ez a likvidálás, arra még találgatásszerű jóslásokat sem lehet felállítani. Ezekben a visszaszítón „történelmi” időkben a közgazdaság legnagyobb tekintélyeinek bölcsességei akárhán-

szor lesüllyedtek a plánétás vásári papagályok jóvendómondásainak színvonalára: nem csoda, ha megrendült bennük is a bizalom. Ezért nem lehet tudni, hogy átmeneti lesz-e a válság, amelynek hullámverései a Lombard-street szürke házának falait csapkodják, vagy csak befejezése egy gazdasági rendszernek, amely az arany-babonára és az arany mindenhatóságának hitére volt felépítve. Nem lehet tudni, hogy ki

fog-e szélesedni az angol válság rengegi felülete, vagy utolsó intés lesz-e politikai és fináncpolitikai alkímisták számára, hogy lejárt a kuruzslások és pepecselések ideje, mert csak nagy és heroikus elhatározások menthetik meg a világ gazdasági életét a teljes összeomlástól. Szeretnők az utóbbi eshetőséget reményleni, de éppen ezért aggodással nézünk az elkövetkezendő napoknak elébe.

A kormány eddigi takarékosági intézkedései a gazdasági élet megjavítására egyáltalán nem alkalmasak, sőt a legteljesebb mértékben megakasztják azt

A kiküldött szakértő bizottság helyesli dr. Hegyemegi Kiss Pál Indítványát a városi szükségpénz kibocsátásáról. — A nemzeti Bank ellenke ellenzi a tervezett forgalmi eszköz behozatalát. — Dr. Hegyemegi Kiss Pál nyilatkozik Popovics Sándor ellenkezéséről

Dr. Hegyemegi Kiss Pál képviselő, amint azt a Debreceni Független Ujság megírta, városi szükség fizetőeszköz kibocsátására tett javaslatot, amelyet egy pénzügyi szakértőkből és jogászokból álló bizottság a napokban vizsgált felül. A bizottság

szükségesnek és helyesnek tartotta a két millió pengőnyi városi szükségpénz kibocsátásáról szóló javaslatot,

véleményének pontos megfogalmazását pedig dr. Versényi Tibor kincstári főtanácsosra bízta. Most terjesztette elő a bizottság ezt a véleményt, amely a következőképen hangzik:

A SZAKBIZOTTSÁG VÉLEMÉNYE.

Teljesen helytálló a javaslattevőnek az a megállapítása, hogy a gazdasági válság azért is súlyos, mert

a termelést a kormány nem tudja megindítani.

A termelés megindításának és biztosításának, nemkülönben mindenféle termelvények értékesítésének elengedhetetlen feltétele, hogy megfelelő pénzmennyiség álljon azok szolgálatára, rendelkezésére. Elengedhetetlen feltétel ez ma annál is inkább, mert

a kormány eddigi takarékosági intézkedései a gazdasági élet megjavítására egyáltalán nem alkalmasak, sőt ellenkezőleg: a legteljesebb mértékben megakasztják azt.

Magyarország pénzügyi és gazdasági egyensúlyát

egy megfelelő összegű és megfelelő feltételű hosszulejratu

kölcsönnek a felvétele nélkül gyökeresen és állandóan nem lehet helyreállítani.

A pénzpiac csak rövid lejáratu hitelt nyújtván, annak igénybevétele kettős veszedelmet jelent: az egyik az, hogy ezzel a pénzzel csak ideig-óráig segíthetni a bajokon, a másik az, hogy

az ország minden lejárat alkalmasával olyan nemcsak terhes pénzügyi, hanem elsősorban politikai igények elé állítható, amelyeknek teljesítése nem áll arányban a pénzügyi hasznokkal.

Az ilyen kölcsönökkel való operálástól a legmesszebbmenő mértékig óvakodni kell. Megnyugvásos pénzügyi és gazdasági helyzetet csak hosszulejratu kölcsönök megszerzésével lehet teremteni. Ha a rövidlejáratu kölcsönök nyújtása is politikai igények teljesítésétől feltételezett, akkor természetes az, hogy

egy hosszulejratu kölcsönre eoipso csak politikai igények honorálása révén lehet hozzájutni ma.

Igy számolnunk kell azzal az eshetőséggel is, hogy

a közeljövöben jelentős külföldi — pláne hosszulejratu — kölcsönt nem kapunk.

A pénz és hitelforrások teljes lepadása miatt egyfelől a lehetetlenül alacsony terményárak, az elviselhetetlenül magas kamatok, valamint — ehhez kevesebb, másfelől az adózó polgárok fizetőképessége annyira megcsappant, hogy komolyan kell számolni azzal, hogy a város cselekvő hátralékai — melyek jelenleg is

igen magasak — egyre szaporodni fognak, így

a város sem rendes bevételei, sem kölcsön útján nem fog tudni pénzhez jutni és fizetési lehetőségei előbb-utóbb teljesen elfognak sorvadni.

Gondoskodni kell tehát idejében, de feltétlenül még a tél beállta előtt arról, hogy a város fizetési kötelezettségeinek — a fentebb említettek dacára is — valamelyes módon eleget tudjon tenni. Mivel pedig

a Magyar Nemzeti Bank a gazdasági élet megtermékenyítéséhez kellő mennyiségű fizetési eszközt a forgalomba bocsátani — az inflációtól való tartózkodása miatt — nem akar,

a városnak magának kell gondoskodni arról, hogy a városi beforgalomba valamelyes intézmény, vagy intézkedés révén a pénz és annak cirkulációja biztosítható. Ezt csak a város egész vagyonával garantált, egy-két év alatt visszaváltásra kerülő, aranyértéket biztosító olyan pénz helyettesítő, kamatmentes kötelezettséggel lehet elérni, ami a Magyar Nemzeti Bank bankjegy forgalmának megduzzadását elkerülné s a feltétlenül szükséges és hasznos fizetési eszközt eredményezné anélkül, hogy a pengő akár belföldi, akár külföldi viszonylatban értékében befolyásoltatnék.

Tekintve azonban azt, hogy a Magyar Nemzeti Bank tartózkodik attól, hogy a jelenleginél lényegileg nagyobb bankjegy mennyiséget hozzon forgalomba — tekintve továbbmenőleg azt —, hogy a város közönységének nincsen módjában etekintetben a Magyar Nemzeti Bankot más állásfoglalásra bírni,

egyetlen kivezető utként egy városi fizetési eszköznek a forgalomba hozatala kínálkozik.

A BIZOTTSÁG PÉNZÜGYI JAVASLATA.

Annak hangoztatásával, hogy egy ilyen, a gazdasági élet ellátásához elégtelen pengő bankjegyeknek a pótlására forgalomba hozni tervezett városi fizetési eszköz kibocsátásához törvényes felhatalmazás szükséges és annak feltételével, hogy e törvényes felhatalmazás már jelen van, a bizottság a dolgoknak jogi vonatkozásait figyelmen kívül hagyva, azoknak pusztán pénzügyi vonatkozásaira nézve a következő véleményben van:

1. Debrecen sz. kir. város a már ezen véleményes jelentés elején körülírt okoknál és elsősorban a fizetési eszközök elégtelenségénél fogva fizetési kötelezettségeinek előbb-utóbb alig fog tudni eleget tenni;

ezen a helyzeten — hacsak a Magyar Nemzeti Bank a gazdasági élet vérkeringésébe kellő mennyiségű bankjegyet nem fog mielőbb átbocsítani — kizárólag úgy lehet segíteni, ha a város a maga belterületén fennálló fizetési kötelezettségeit egy,

a város által kibocsátandó — mondjuk — szükség fizetési eszközzel fogja teljesíteni.

2. Ennek az — ismételjük: egyelőre szükség fizetési eszköznek elnevezett kötelező jegynek, amely a külföldet nem érdekli, a pengő devalválódását nem okozza, mégis a forgalomban a fizetési eszközöket megsokosítja —

Popovits Sándor kijelenti, hogy nem engedélyezi a pénztárjegyek kibocsátását

Debrecen város szükségpénz terével kapcsolatban egyik budapesti lap a következőket írja:

Debrecen város polgármestere, dr. Vásáry István és Hegyemegi Kiss Pál országgyűlési képviselő már régebben a kormányhoz fordultak azzal a kéréssel, engedje meg, hogy Debrecen városa költségvetési deficitjének megfelelő összegű városi pénztárjegyet bocsáthasson ki.

Ezt a tervet Debrecen város közgyűlése elé terjesztették, amely az indítványt elfogadta. Néhány héttel ezelőtt a határozatot felterjesztették a belügyminisztériumhoz, amely Debrecen város határozatát áttette a pénzügyminisztériumhoz. Itt tárgyalás alá vették a kérést és a jegybankhoz küldötték véleményezés végett. A jegybank a maga előterjesztését megküldötte a pénzügyminisztériumnak.

A jegybank elutasító álláspontjára.

Dr. Hegyemegi Kiss Pál a Nemzeti Bank elnökének állásfoglalásáról

A Debreceni Független Ujság munkatársa felkereste ez ügyben dr. Hegyemegi Kiss Pál országgyűlési képviselőt, mint akitől a terv ered és megkérdezte, mi a véleménye a Nemzeti Bank elnökének álláspontjáról. Dr. Hegyemegi Kiss Pál a következőket mondta:

— Olvastam Popovics Sándornak, a Nemzeti Bank igazgatójának nyilatkozatát a debreceni községi költségvetésről s annak szükségpénz jellegével való felruházásáról.

— Elhamarkodott a nyilatkozatot közlő lap beállítására, mert

Debrecen felterjesztése még el sem ment a kormányhoz.

— De ugyancsak

elhamarkodott a Nemzeti Bank

a fedezetét a város minden vágya képezné, tehát többszáz százalékos fedezeti lenne.

3. Forgalomba volna hozandó 2—3 millió értékű ilyen szükség fizetési eszköz, amely

1—2 év alatt kamatmentesen teljes összegében a város által visszaváltatnék.

4. A szükség fizetési eszköz értékállandósága biztosítandó volna.

5. Meg kellene alapozni a szükség fizetési eszköz iránti bizalmat és biztosítani kellene annak helyes cirkulációját.

A helyes cirkuláció azzal lenne biztosítva, hogy a pénztárjegyek a szükség szerű elosztásban és beváltásban részt vesznek.

6. Gondoskodni kellene arról, hogy ez a szükség fizetési eszköz

a város belterületén mindenki által kötelezően elfogadassék

és 7. Gondoskodni kellene arról, hogy ezek a szükség fizetési eszközök technikailag úgy állítsanak elő, hogy

azoknak hamisítása lehetetlenné váljék.

Amennyiben a város közönsége a Hegyemegi Kiss Pál dr. bizottsági tag által felvetett ezt a gondolatot megvalósítani elhatározná, az azzal kapcsolatos részletek kidolgozásában s általában minden azzal összefüggő munkában a bizottság tagjai készséggel állanak a nemes város szolgálatára.

tot foglalt el ebben a kérdésben.

A sajtó képviselői előtt Popovics Sándor, a Nemzeti Bank elnöke a következőket mondotta:

— Debrecen városa már régebben próbálkozott azzal a gondolattal, hogy városi pénztárjegyeket bocsátsa ki.

Mi a magunk részéről ezt természetesen nem engedélyezhetjük és nem járulhatunk hozzá ilyen pénztárjegyek kibocsátásához.

— Ezt a kérdést a pénzügyminisztériummal egyetértőleg tárgyaltuk meg.

Ez az akció egyébként is burkolt infláció lenne

és úgy a jegybanknak, mint a kormánynak az az álláspontja, hogy semmi körülmények között inflációhoz nem járulhat hozzá.

elnökének nyilatkozata is, mert a tényállás ismerete nélkül tette azt közzé.

— látszik magából a nyilatkozat szövegéből is. Mindenesetre, ha már a tényállás ismerete nélkül is ilyen mereven visszautasító az álláspontja, legyen szives Popovics igazgató ur megmondani, hogy

miből fogjuk fizetni és mivel fogjuk fedezni a téli inségmunkát és a város fenforgó deficitjeit, mert a Nemzeti Banktól elegendő pénztári jegyet nem kapunk.

Másfelől pedig tagadjuk azt, hogy ez egészségtelen infláció lenne, mert a Debrecen által kibocsátandó

szükségpénz fedezete százszázalékos.

— Különböző érthető, hogy a Nemzeti Banknak ez az álláspont nem tetszik, el is voltunk erre készsülvé.

Tégla és cserép

legelőbbin kapható Tóth és Sebestyén Rt. Téglyárárból. Eladás FURDO UCCA 2. sz. Telefon 610

A belügyminiszter azt parancsolja Hajdúvármegyének, hogy pontosan fizesse tisztviselőit, de nem mondja meg, hogy miből

A belügyminiszter leiratot intézett Hajdúvármegyéhez és a leiratban elmondja, hogy tudomására jutott: a vármegye több községében a tisztviselők nem kapják meg pontosan járandóságukat. A miniszter jelentést kér az ügyről sürgősen és Hajdúvármegyével együtt az ország

minden törvényhatóságát felhívja, hogy pontosan fizessék a tisztviselőket. A rendelet azonban arról nem szól, hogyha nincs pénzük a törvényhatóságoknak, milyen uton szerezzenek pénzt a tisztviselők fizetésére.

Az óvodák megnyitását október 15-re halasztották a gyermekparalízis miatt

Az elemi iskolákat megnyitják október 1-én

Szeptember folyamán 27 megbetegedés volt

A gyermekparalízis ismét emelkedő tendenciát mutat Debrecenben és környékén, a kór áldozatai azonban — igen kevés kivételt leszámítva — 4 éven aluli gyermekek, úgyhogy az óvodák bezárása továbbra is kívánatosnak látszik. A betegség ügyében ma dr. Láng Sándor tiszti főorvos fontos előterjesztést tett a polgármesternek. Az előterjesztésben rámutat arra, hogy

szeptemberben 27 esetben fordult elő a gyermekparalízis: 14 Debrecenben, 13 vidéken.

A betegek közül csupán kettő volt

négy éven felüli és ezért a tiszti főorvos javasolja, hogy

az elemi iskolákat október 1-én a kitűrt terminust betartva nyissák meg,

azt kéri azonban a polgármestertől, hogy az óvodák megnyitását október 15-re halassa el.

Dr. Vásáry István polgármester helyt adott az előterjesztésnek és az óvodák zárvaratását október 15-ig elrendelte. Az elemi iskolák október 1-én való megnyitásának akadályja nincs.



A romániai repülőkatasztrófa. Bukarest közelében a páris—bukaresti vonal egyik utasrepülőgépe lezuhant és teljesen ronccsá lett. — A két pilóta és négy utas meghalt. Képünk a roncsokat mutatja.

Javaslatok az aranypengő és a forgalmi adó emelése ellen a városi takarékosági bizottság előtt

Dr. Hegyemegi Kiss Pál képviselő a debreceni városi takarékosági bizottság mai ülésén általános érdekű javaslatokat nyújtott be írásban az elnökségnek.

Az első ilyen javaslat feliratot indítványoz a kormányhoz és országgyűléshez, felhívja azok figyelmét a háztulajdon sulyosan megterhelte voltára, amelyet a legutóbb kiadott rendelet csak fokozott.

A második javaslat feliratot kér a káros aranypengő rendszer megváltoztatása érdekében.

A harmadik felirati javaslat a forgalmi adó felemelésé ellen szól.

Negyedik javaslatban a tözs-gulyának és ménesnek szakértő bizottság által való megvizsgálását kéri Hegyemegi Kiss Pál, mert a gazdaság szerint más vezetési rendszer alatt azoknál nem lenne deficit, az ötödikben pedig a város saját állatállományára a legelőbérlet beszüntetés lehetőségéről kér kimutatást.

A javaslatokra a takarékosági bizottság későbbi ülésein kerül sor.

egyetlen kivezető utként egy városi fizetési eszköznek a forgalomba hozatala kínálkozik.

A BIZOTTSÁG PÉNZÜGYI JAVASLATA.

Annak hangoztatásával, hogy egy ilyen, a gazdasági élet ellátásához elégtelen pengő bankjegyeknek a pótlására forgalomba hozni tervezett városi fizetési eszköz kibocsátásához törvényes felhatalmazás szükséges és annak feltételezésével, hogy e törvényes felhatalmazás már jelen van, a bizottság a dolgoknak jogi vonatkozásait figyelmen kívül hagyva, azoknak pusztán pénzügyi vonatkozásaira nézve a következő véleményben van:

1. Debrecen sz. kir. város a már ezen véleményes jelentés elején körülírt okoknál és elsősorban a fizetési eszközök elégtelenségénél fogva fizetési kötelezettségeinek előbb-utóbb alig fog tudni eleget tenni;

ezen a helyzeten — hacsak a Magyar Nemzeti Bank a gazdasági élet vérkeringésébe kellő mennyiségű bankjegyet nem fog mielőbb átbojtani — kizárólag úgy lehet segíteni, ha a város a maga belterületén fennálló fizetési kötelezettségeit egy,

a város által kibocsátandó — mondjuk — szükség fizetési eszközzel fogja teljesíteni.

2. Ennek az — ismételjük: egyelőre szükség fizetési eszköznek elnevezett kötelező jegyeknek, amely a külföldet nem érdekli, a pengő devalválódását nem okozza, mégis a forgalomban a fizetési eszközöket megseksajítja —

Popovits Sándor kijelenti, hogy nem engedélyezi a pénztárjegyek kibocsátását

Debrecen város szükségpénz terével kapcsolatban egyik budapesti lap a következőket írja:

Debrecen város polgármestere, dr. Vásáry István és Hegyemegi Kiss Pál országgyűlési képviselő már régebben a kormányhoz fordultak azzal a kéréssel, engedje meg, hogy Debrecen városa költségvetési deficitjének megfelelő összegű városi pénztárjegyet bocsáthasson ki.

Ezt a tervet Debrecen város közgyűlése elé terjesztették, amely az indítványt elfogadta. Néhány héttel ezelőtt a határozatot felterjesztették a belügyminisztériumhoz, amely Debrecen város határozatát áttette a pénzügyminisztériumhoz. Itt tárgyalás alá vették a kérést és a jegybankhoz küldötték véleményezés végett. A jegybank a maga előterjesztését megküldötte a pénzügyminisztériumnak.

A jegybank elutasító álláspont.

Dr. Hegyemegi Kiss Pál a Nemzeti Bank elnökének állásfoglalásáról

A Debreceni Független Ujság munkatársa felkereste ez ügyben dr. Hegyemegi Kiss Pál országgyűlési képviselőt, mint akitől a terv ered és megkérdezte, mi a véleménye a Nemzeti Bank elnökének állásfoglalásáról. Dr. Hegyemegi Kiss Pál a következőket mondta:

— Olvastam Popovics Sándornak, a Nemzeti Bank igazgatójának nyilatkozatát a debreceni közszéki köztvényközlönyben s annak szükségpénz jellegével való felruházásáról.

— Elhamarkodott a nyilatkozatot közlő lap beállítása, mert

Debrecen felterjesztése még el sem ment a kormányhoz.

— De ugyancsak

elhamarkodott a Nemzeti Bank

a fedezetét a város minden vagyona képezné, tehát többszáz százalékos fedezetű lenne.

3. Forgalomba volna hozandó 2—3 millió értékű ilyen szükség fizetési eszköz, amely

1—2 év alatt kamatmentesen teljes összegében a város által visszaváltatnék.

4. A szükség fizetési eszköz értékállandósága biztosítandó volna.

5. Meg kellene alapozni a szükség fizetési eszköz iránti bizalmat és biztosítani kellene annak helyes cirkulációját.

A helyes cirkuláció azzal lenne biztosítva, hogy a pénztárjegyek a szükség szerű elosztásban és beváltásban részt vesznek.

6. Gondoskodni kellene arról, hogy ez a szükség fizetési eszköz

a város belterületén mindenki által kötelezően elfogadtassék és

7. Gondoskodni kellene arról, hogy ezek a szükség fizetési eszközök technikailag úgy állíttassanak elő, hogy

azoknak hamisítása lehetetlenné váljék.

Amennyiben a város közönsége a Hegyemegi Kiss Pál dr. bizottsági tag által felvetett ezt a gondolatot megvalósítani elhatározná, az azzal kapcsolatos részletek kidolgozásában általában minden azzal összefüggő munkában a bizottság tagjai készséggel állanak a nemes város szolgálataira.

tot foglalt el ebben a kérdésben.

A sajtó képviselői előtt Popovics Sándor, a Nemzeti Bank elnöke a következőket mondotta:

— Debrecen városa már régebben próbálkozott azzal a gondolattal, hogy városi pénztárjegyeket bocsáthasson ki.

Mi a magunk részéről ezt természetesen nem engedélyezhetjük és nem járulhatunk hozzá ilyen pénztárjegyek kibocsátásához.

— Ezt a kérdést a pénzügyminisztériummal egyetértőleg tárgyaltuk meg.

Ez az akció egyébként is burkolt infláció lenne

és úgy a jegybanknak, mint a kormánynak az az álláspontja, hogy semmi körülmények között inflációhoz nem járulhat hozzá.

elnökének nyilatkozata is, mert a tényállás ismerete nélkül tette azt közzé.

látjuk magából a nyilatkozat szövegéből is. Mindenesetre, ha már a tényállás ismerete nélkül is ilyen mereven visszautasított az álláspontja, legyen szives Popovics igazgató ur megmondani, hogy

miből fogjuk fizetni és mivel fogjuk fedezni a téli inségmunkát és a város fenforgó deficitjeit, mert a Nemzeti Banktól elegendő pénztári jegyet nem kapunk.

Másfelől pedig tagadjuk azt, hogy ez egészségtelen infláció lenne, mert a Debrecen által kibocsátandó

szükségpénz fedezete százsázalékos.

— Különböen érthető, hogy a Nemzeti Banknak ez az álláspont nem tetszik, el is voltunk erre készülve.

Tégla és cserép

legelősszobban kapható Tóth és Sebestyén Rt. Téglyagyárából. Eladási FURDO UCCA 2. sz. Telefon 610

A belügyminiszter azt parancsolja Hajdúvármegyének, hogy pontosan fizesse tisztviselőit, de nem mondja meg, hogy miből

A belügyminiszter leiratot intézett Hajdúvármegyéhez és a leiratban elmondja, hogy tudomására jutott: a vármegye több községében a tisztviselők nem kapják meg pontosan járandóságukat. A miniszter jelentést kér az ügyről sürgősen és Hajdúvármegyével együtt az ország

minden törvényhatóságát felhívja, hogy pontosan fizessék a tisztviselőket. A rendelet azonban arról nem szól, hogyha nincs pénzük a törvényhatóságoknak, milyen uton szerezzenek pénzt a tisztviselők fizetésére.

Az óvodák megnyitását október 15-re halasztották a gyermekparalízis miatt

Az elemi iskolákat megnyitják október 1-én
Szeptember folyamán 27 megbetegedés volt

A gyermekparalízis ismét emelkedő tendenciát mutat Debrecenben és környékén, a kór áldozatai azonban — igen kevés kivételt leszámítva — 4 éven aluli gyermekek, úgyhogy az óvodák bezárása továbbra is kívánatosnak látszik. A betegség ügyében ma dr. Láng Sándor tisztifőorvos fontos előterjesztést tett a polgármesternek. Az előterjesztésben rámutat arra, hogy

szeptemberben 27 esetben fordult elő a gyermekparalízis: 14 Debrecenben, 13 vidéken.

A betegek közül csupán kettő volt

négy éven felüli és ezért a tisztifőorvos javasolja, hogy

az elemi iskolákat október 1-én a kitűzött terminust betartva nyissák meg,

azt kéri azonban a polgármestertől, hogy az óvodák megnyitását október 15-re halassza el.

Dr. Vásáry István polgármester helyt adott az előterjesztésnek és az óvodák zárvatartását október 15-ig elrendelte. Az elemi iskolák október 1-én való megnyitásának akadályja nincs.



A romániai repülőkatasztrófa. Bukarest közelében a páris—bukaresti vonal egyik utasrepülőgépe lezuhant és teljesen ronccsá lett. — A két pilóta és négy utas meghalt. Képünk a roncsokat mutatja.

Javaslatok az aranypengő és a forgalmi adó emelése ellen a városi takarékosági bizottság előtt

Dr. Hegyemegi Kiss Pál képviselő a debreceni városi takarékosági bizottság mai ülésén általános érdekű javaslatokat nyújtott be írásban az elnökségnek.

Az első ilyen javaslat feliratot indítványoz a kormányhoz és országgyűléshez, felhívja azok figyelmét a háztulajdon súlyosan megterhelte voltára, amelyet a legutóbb kiadott rendelet csak fokozott.

A második javaslat feliratot kér a káros aranypengő rendszer megváltoztatása érdekében.

A harmadik felirati javaslat a forgalmi adó emelése ellen szól.

Negyedik javaslatban a bizottság által való megvizsgálását kéri Hegyemegi Kiss Pál, mert a gazdaság szerint más vezetési rendszer alatt azoknál nem lenne deficit, az ötödikben pedig a város saját állományára a legelőbberlet beszűntetés lehetőségeiről kér kimutatást.

A javaslatokra a takarékosági bizottság későbbi ülésein kerül sor.

Szabadságharc a közüzemek ellen

VII.

Miként tudott nyereségeket felmutatni a városi nyomda, amely versenytárs nélkül szállítja a város nyomtatványszükségletét és olyan árakat állapíthat meg, amelyet csak akar

A legális ipart és kereskedelmet felfogató és nem közszükségleti cikkeket termelő és árusító városi közüzemek ellen indított harcunknak új fejezetéhez érkezünk, amikor cikksorozatunk két legutolsó részében rámutattunk arra, hogy milyen erőszakos módon, a város vagyonának milyen könnyelmű kezelésével házasították össze 1918-ban a városi nyomdát a református egyházkerülettel és hogy ez az új társaság mohó terjeszkedési vágyában mennyire törvényellenesen, minden szükség nélkül, a legális kereskedelem agyonnyomására nyitotta meg a Méliusz könyv- és papirkereskedést.

Mi volt azoknak az uraknak a célja, akik nem riadtak vissza semmitől azért, hogy az adófizetők pénzén az adófizető könyv- és papirkereskedők, továbbá könyvnyomdászok számára gyilkos konkurrenciát támasszanak? Az illetékes urak

folyton azt hangoztatták, hogy a nagyközönség érdekében árszabályozó hatása lesz a városi nyomdájának és könyvüzletének.

vagyis sokkal olcsóbban fognak termelni és eladni, mint a magánkézben levő könyvnyomdák és papirkereskedések és ezzel rákényszerítik őket arra, hogy szintén olcsóbban termeljenek és árusítsanak. Hadd lássuk most, hogy a nagyhangú frázisok megett mi huzódott meg tulajdonképpen és hogy valóban volt-e, lehetett-e árszabályozó hatása a városi nyomdájának és papirüzletének?

Azok az urak, akik a városi nyomda megett huzódott meg, minden igyekezetükkel azon voltak, hogy egyrészt nagyhangú frázisokkal elhitessék, hogy ők haszon nélkül, csak a közönség érdekében árusítanak, másrészt hogy ezzel ellentétben hatalmas nyereségeket mutassanak ki. Nyilvánvaló tehát, hogy az üzletpolitikájuknak olyan irányban kellett haladni, hogy

ha valaki csak a mérleg rideg számadatait nézi, akkor valóban tapsolhatott elragadtatásában, mert a mérleg gyönyörűen festett,

pompás nyereségekről adott számot és úgy tüntette fel a helyzetet, mintha a városi nyomda és könyvkereskedés a földkerekségnek nemcsak a legszükségesebb, hanem egyúttal a legdusabban virágzó közüzemeihez tartozna.

Nos

mi most egy kissé megkaparjuk azokat a brilliáns mérlegeket, amelyeket az egyházkerülettel társult városi nyomda az első esztendőikben kiadott

és amelyre mellverő döngéssel, nagy hangon nyilatkoztak azok, akik annak idején elgáncsolták a legális ipar és kereskedelem hivatott érdekességének minden kifogását. Ime, — büszkélkedtek a jó urak — hiába szájalnak ellenégeink, mégis kiderül, hogy a városi nyomda és a könyvesbolt prima vállalkozások, két marokkal szedik a hasznát, aki nem hiszi: nézze meg a mérleget.

És tényleg a mérlegek nagy hasznokról számoltak be. De hogy jutottak a nagy haszonhoz, milyen úton, milyen eszközökkel? Potemkin módra! Kifelé gyönyörű volt a mérleg, de ha a kíváncsi érdeklődő bekukkantott a számok mögé, akkor megdöbbenve jött rá arra, hogy a brilliánsra mázolt mérlegekre azért volt szükség, hogy a nyomdának és a könyvesboltnak létjogosultságát indokolták tegyék. Ez alkalommal le kell szögeznünk azt a tényt is a gyanúsítás szándéka nélkül, hogy

a mérlegben kimutatott nyereségek épen nem voltak közömbösek a nyomda vezetőire és a felügyelőbizottság tagjaira, hiszen a tiszta nyereségből kapták annak idején a 22 százalékos jutalékat.

Véleményünk szerint a józan ész azt diktálja, de a társasági szerződés is arra kötelezi a nyomdát, ami tulajdonképpen a legkevesebb, hogy

a nyomda a városnak és az egyházkerületnek a nyomtatványszükségletét önköltségen készítse.

Csak hogy Debrecenben nem ez a helyzet. A város soha nem kér ajánlatot egyetlen magánnyomdától sem és így joggal tételezhető fel, hogy a városi nyomda versenytárs nélkül magas áron kalkulál a város számára. Ha eddig a városnak, vagy az egyházkerületnek nyomtatványra volt szüksége, nem mentek el Kis Péter vagy Nagy Pál nyomdatulajdonoshoz és nem kérdezték: ugyan mond meg, jó ember, mibe kerülne vajon egy ilyen tömegű nyomtatvány akkor, ha te csinálnád?

Tehát még tájékoztató árakra sem voltak kíváncsiak az illetékes urak, csak rendelték a városi nyomdánál a nyomtatványokat rogyásig és a nyomda olyan számlát állított ki amilyen éppen jólesett.

Igy aztán lehetett nagy nyereségeket felmutatni mérlegben és lehetett a nyomda vezetőinek és a felügyelőbizottság tagjainak abban az időben a nyereségből 22 százalékos irrtózatosan magas „nemzeti ajándékot” leadni. Volt is hegyen-völgyön lakodalom, a kecske is jóllakott és a káposzta is megmaradt, már amint a ragyogó mérlegekben feltüntetett káposztát illeti, ahol csak éppen a város adófizető közönsége járt rosszul, mert

a város minden valószínűség szerint sokkal drágábban szerezte be a nagy nyomtatványszükségletét saját nyomdájánál, mint ahogy magánnyomdájánál beszerezhetné volna

és ez esetben a differenciát persze az adófizetők izzadták ki, hiszen a nyomda a városnak évenként 100,000 pengőt meghaladó értékű nyomtatványt szállít, s hogy ezen 10, 20 vagy 50,000 pengőt keresett — azt senki sem tudja. Már pedig egész másként festettek volna azok a mérlegek — ha a nyomda szerződéses kötelezettségének megfelelő önköltségi áron szállítaná azokat, mert akkor — a nagy nyereségek helyett már

valószínűleg veszteségeket kellett volna kimutatniok.

De hogy milyen eszközökkel dolgozik a jelzett nyomdával, elég rámutatni arra, hogy amikor a zoltár kiadói jogának megszerzése érdekében az egyetemes református konventhez benyújtotta ajánlatát, a többek között a következőket mondja:

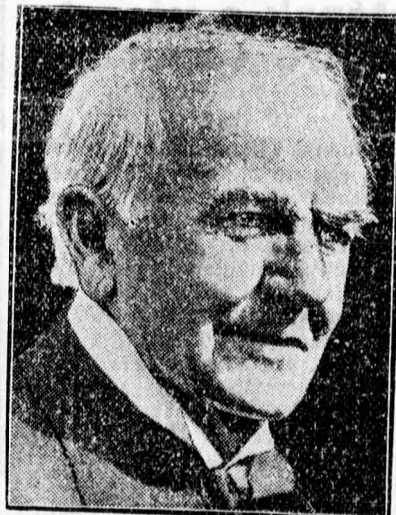
„Ez a vállalkozás nem részvénytársaságok, nem egyes vállalkozók anyagi érdekeit szolgálja, hanem az egyetemes reformátusságát, mert hiszen a vállalkozásból fennmaradó tiszta haszon felrészre a vállalat fejlesztésére szolgál, felrészre pedig visszaadatik a Tiszántúli Református Egyházkerület pénztárába.”

Két ilyen nagy erkölcsi testület tulajdonát képező könyvnyomdával vezetősége tehát nem átalotta céljának elérése végett az egyetemes református konventet megtevéseni, mert Debrecen sz. kir. városának a Tiszántúli Református Egyházkerülettel kötött szerződése értelmében:

„A jutalék levonása után kimutatott tiszta jövedelem évről-évre négy egyenlő részre osztható és a tiszta jövedelem kétharmad része a könyvnyomdával folytatott tevékenység céljából tartalékalap képzésére fordítandó, egyharmad része Debrecen sz. kir. város házipénztárába és végül szintén egyharmad része a Tiszántúli Református Egyházkerület pénztárába beszolgáltatandó.”

Ez azt jelenti, hogy minden 100 pengő hasznból elsősorban levonandó a felügyelőbizottság és az üzletvezetők számára 22 százalékos, azaz 22 pengő jutalék s az így fennmaradó 78 pengőnek egyharmad része, azaz 19 pengő 50 fillér befizetendő a Tiszántúli Református Egyházkerület pénztárába. Tehát szemben a nyomdával ajánlatában foglalt 50 százalékkal, tényleg csak 19 pengő 50 fillér, azaz 19 és fél százalék, amit a nyomdával a tiszta hasznból a nevezett egyházkerület pénztárába befizet.

Cikksorozatunk holnap reggel megjelenő részében alapos választ adunk arra a két felszólásra, amely a takarékosági bizottság csüörtök délutáni ülésén hangzott el Vásáry polgármester és Steinfeld István részéről a közüzemek elleni cikkeinkkel kapcsolatban. A takarékosági bizottság csüörtök üléséről írott cikket egyébként mai számunknak más részén közöljük.



A nagybeteg Edison Alva Tamás.

Kóser vaj, turó

és mindennemű sajt legolcsóbban beszerezhető a Debreceni turógyárban Csap 25 Telefon 668.

Szőrmebundák kijavítását átalakítását olcsón vállalom a nyár folyamán és bundák, prémbőrök nagyválasztékban KÓVÁRY szűcs mester, József kir. herceg ucca 3. szám.

Mindenütt beszélnek

az előkelő budapesti Bristol-szálló olcsó áráiról.

Szobák, (a fekvéstől függően) kitűnő napi ellátással, már 12 pengőtől kaphatók.

Dunai szobák, kilátással a gyönyörű budai hegyvidékre, méltányos áron.

Bristol-menü 2 pengő 40 fillér.

Mindennap ötörai tea és tánc.

Kávéházi árak.

Vacsora rendes polgári áron.

Tánc.

Hosszabb tartózkodás esetén további engedmények.

Brisztol-szálló

Budapest-Dunapart.

Bicskával megsebesítette egy garázda legény a rendcsináló rendőrt

Borsi Mihály és G. Nagy Ferenc hajdudorogi földmivesek csüörtökön délelőtt kerültek Jankovich Jenő dr. törvényszéki bíró elé hatósági közeg elleni erőszak miatt. Tavaly nyáron Borsi Mihály társával együtt Földes községben dolgozott az egyik uradalomban. A munka elvégzése után hazafelé indultak. Derecskén betértek a Csillag-féle korcsmába, ahol szilaj mulatozást rendeztek és felborítottak egy asztalt is, összetörve a borosüvegeket és poharakat. A korcsmáros követelte az eltört poharak árát, mire Borsi Mihály kést rántott elő és le akarta szurni a korcsmáros. A korcsmában alkalmazott egyik nő felkapott egy nehéz széket és azzal leütötte Borsit. A nagy lármára rendőrök érkeztek a korcsmába, hogy megfékezzék a földmiveseket. Borsi feltápászkodva a földről, bicskával rohant a rendőrökhöz és azt, aki hozzá legközelebb állt, késével karjára megszúrta. A szúrás után elkialtotta magát:

— No, az egyiket már leszurtam, most megölöm a másikat!

Felemelt késsel rohant a másik rendőrökhöz és azt is megsebesítette. Szerencsére a sérülések nem voltak súlyosak.

A tárgyaláson kihallgatták a megszurtt rendőröket, Tóth Lajos és Zsáky Imrét, akik azt vallották, hogy Borsi Mihály, akinek G. Nagy Ferenc is segítségére volt, a figyelmeztetések után támadta meg őket a bicskával. Dr. Liska Károly ügyész kérte, hogy tekintettel arra, hogy az ügy súlyosabb elbírálás alá esik, az iratokat tegyék át az ügyészséghez, hogy majd a büntető tanács vonja kérdőre a szurkáló földmiveseket. A bíróság az indítványt elfogadta.

Szeretni fogják

ismerősei, barátai, ha fényképezni tud.

Ha nem tud, akkor tökéletesen megtanul

SAKÁL

fotostudiójában

PIAC UCCA 34.

Hegedűs és Sándor ház.

A LEGJOBB HIRDETÉSI ORGANUM A DEBRECENI FÜGGŐBEN.

Október első felében jön a Népszövetség kiküldött bizottsága Magyarországra, hogy a kormánnyal végleges tervet dolgozzon ki az ország pénzügyi viszonyainak megjavítására

Hat pengő lesz az inséggabona ára, amelyet részben gabonakölcsön, részben gabonasegély, vagy munka útján fognak lebonyolítani.

Budapest, szeptember 24. A 33-as bizottság csütörtöki ülésén Valkó külügyminiszter ismertette a Népszövetség pénzügyi bizottsága jelentésének Magyarországra vonatkozó részét. A jelentés szerint

az elmúlt évi magyar költségvetés 150 millió deficittel zárult.

A jelentés további részében megálla-
pítja a bizottság, hogy

a kormány a kiadásokat ebben az évben 73 és fél millió pengővel akarja csökkenteni, a bevételeket pedig 95 és fél millióval akarja fokozni.

A bizottságnak a véleménye az, hogy egy népszövetségi szakértői vizsgálatot kell lefolytatni Magyarországon és ez a bizottság a magyar kormánnyal hamarosan végleges tervet dolgoz ki Magyarországi pénzügyi helyzetének megjavítására. Ez a jelentés néhány nap múlva a Népszövetség tanácsa elé kerül és valószínű, hogy

a népszövetségi szakértők október első felében egy heti időtartamra Magyarországra jönnek.

Szterényi József báró szólt fel ezután, aki elmondta, hogy a magyar delegáció egyetlen fontos adatot sem szepített, vagy hallgatott el a Népszövetség pénzügyi bizottsága előtt, amelyet egyébként megnyugtattak afelől, hogy a Nemzeti Bank útján a magyar állam külföldi fizetési kötelezettségeinek a pontos határidőre eleget fog tenni.

Ujból Valkó külügyminiszter szólt fel ezután, aki szerint Ma-

gyarországon sokan kívánják a moratóriumot, ami szerinte nagyon rossz megoldás lenne, mert még csak jobban elmélyítené a gazdasági válságot.

Ivádi földművelésügyi miniszter volt a következő felszólaló, aki szerint

az ország óbuza készlete 2 millió, az ubuza készlete pedig 20 millió métermaza. Körülbelül 6 millió maza az a felesleg, ami kivétel szempontjából számbavehető.

Minden remény megvan arra, hogy a 6 millió maza buzának Ausztriában, Olasz-, Francia- és Csehországban feltétlenül piacot találunk. Örövendetes tényként említi meg, hogy

az állatkivitelünk rohamosan javul

és még további javulásra van kilátás.

Emelkedett a zsir-, burgonya- és borkivitelünk is.

A kormány inségakciójával kapcsolatban megemlítette a földművelésügyi miniszter, hogy a Futurának az intervenció vásárlások folytán 13.000 vagon készlete van. Ebből az emberi táplálkozásra kevésbé alkalmas búzát euzinált állapotban takarmányozásra vesszük igénybe — ez a mennyiség háromezer vagonra rug — a többi gabonát az inségakció során használjuk fel. Az inséggabona ára hat pengő lesz. Közölte még a miniszter, hogy az inségakciót részben gabonakölcsön, részben gabonasegély, részben munka útján fogja lebonyolítani.

Debrecen város takarékosági bizottságának ülésén Vásáry polgármester és Steinfeld István foglalkoztak a Debreceni Független Ujság közülemellenes cikksorozatának a városi nyomdára és papirüzletre vonatkozó részeivel

Debrecen város takarékosági bizottsága csütörtökön délután négy órakor ült össze dr. Tóth Lajos egyetemi tanár elnöke alatt.

Steinfeld István napirend előtt szólt fel, kérdést intézve a polgármesterhez, hogy mi a véleménye a Debreceni Független Ujság csütörtöki számában „Szabadságharc a közülem ellen” című cikkel kapcsolatban, amely a városi nyomda ügyével foglalkozik? A cikk azt mondja, hogy 1917-ben a város akkori vezetősége másfél millió korona kárt okozott Debrecennek azáltal, hogy néhány száz ezer pengőért társul vette be a városi nyomdába a tiszántuli református egyházkerületet. A cikk egyes kitételei azt mondják, hogy a város vagyona, illetve a városi nyomda így fejlődésben volt néhány debreceni gentleman számára. Ilyen a cikk egész beállítása. Az én nézetem szerint ez a cikk nem helytálló, de szükségét látom, hogy illetékes hely nyilatkozzék az ügyről, mert ha a cikk állításai igazak, akkor súlyos kárt szenvedett a város.

Dr. Vásáry István polgármes-

ter azonnal válaszolt az interpellációra, elmondva, hogy várta ennek a kérdésnek a szövegét. Az egész országban izgatott a hangulat, Debrecenben szintén, kétségtelen, hogy ha ennek a hangulatnak alapjául súlyos kifogás alá eső tények szolgálnak, akkor sürgősen megtörő eljárást kell folytatni tenni a bűnösök ellen. Ha viszont valaki könnyelműen csinálja az izgatottságot, vállalnia kell az ezért járó súlyos következményeket.

A város 1916—17-ben volt vezető tisztviselői, különösen polgármestere ellen súlyos vádat emel ez a cikk és meg vagyok győződve arról, hogy azok a tisztviselők, első sorban a polgármester, meg fogják keresni a módot arra, hogy a megfelelő eljárást sürgősen folyamatba tegyék. A vádra konkrétumokat nem tudok válaszolni, most csak az a véleményem: fel sem tudom képzelni azt, hogy amikor 1917-ben a városi nyomda egész vagyonát 900 ezer koronában alapították meg, akkor ennek a vagyonnak az értéke két és félmillió koronára lett volna tehető, mert csak ebben az esetben

állhatott volna elő az a másfél millió károsodás, amelyről a cikk beszél. Megerősít ebben a véleményemben az, hogy a Hegedüs és Sándor irodalmi és nyomdai r. t., a Debreceni Független Ujság kiadó-tulajdonosa vagyonát két millió 34 ezer pengőre becsülte és ebben a becsülésben a Debreceni Független Ujságért 60.000 pengőt, a Papirforgalmi r. t.-ért 100.000 pengőt vett fel — és mindezeket felajánlotta a városi nyomdának megvételre. El sem tudom képzelni, hogy a városi nyomda vagyona 1916—17-ben 500 ezer koronával ért volna többet, mint amennyi ma a Hegedüs és Sándor r. t. vagyona. Az a repülőbizottság, amely a városi nyomdát felülvizsgálta, bizonyára megadja a választ arra, hogy milyen közéleti gentlemanok voltak azok a városi tisztviselők, akik az egyházkerülettel a szerződést megkötötték, válassza a Méliusz ellen hangoztatott vádakra is, én mindössze azt jelentem ki, hogy nem vagyunk hajlandók akceptálni ezeknek a vádaknak az emelését.

Ebben a teremben jelentette ki Hegedüs Sándor vezérigazgató, amikor mi a Hegedüs és Sándor r. t. vagyonának felbecsülését tulzottnak tartottuk, hogy úgy látszik, nem akarunk foglalkozni komolyan ezzel a kérdéssel. En erre kijelentettem, hogy a törvényhatósági bizottság

elő kell terjeszteni az egész ügyet, ami ellen viszont ő tiltakozott és ragaszkodott ahhoz, hogy az ügyet a nyomdai felügyelő-bizottság intézze el.

Ismétlem, nem áll módomban konkrétumokat mondani, de meg vagyok győződve, hogy az akkori tisztviselők becsületesen vitték a város ügyét. Minderre rámutatni, úgy érzem, kötelességem volt a köztisztviselői becsület érdekében, amelyet az említett cikkek ország-világ előtt meghurcolnak.

Takarékosági bizottságnak ezután Ary Lajos főszámvéve bejelentette, hogy az amerikai kölcsön esedékes részletének kifizetése iránt intézkedni nem lehetett és ebben az ügyben a takarékosági bizottság dr. Hadházy Zsigmond főispánt, dr. Vásáry István polgármestert, dr. Tóth Lajos és Steinfeld István bizottsági tagokat bizta meg azal, hogy ebben az ügyben a pénzügyminiszterrel és a Nemzeti Bank vezetőivel tárgyaljanak.

Ezután a város pénzügyi helyzetével foglalkozott a bizottság, illetőleg erről Ary Lajos főszámvéve tett jelentést és a takarékosági bizottság háromtagú szűkebbkörű bizottságot küldött ki, hogy megfelelő tanulmányozás után szombaton délután, a bizottság legközelebbi ülésén tegyen jelentést.

A miniszterelnök bejelentette, hogy szigorítani fogja az adóbehajtást, mert 220 millió pengő az adóhátralék

Budapest, szeptember 24. Az egységspárt csütörtök este értekezést tartott, amelyen Károlyi



Károlyi Gyula gróf

Gyula gróf miniszterelnök tájékoztatta a pártot az aktuális kérdésekről. Kijelentette, hogy az államháztartási deficit 150 millió pengő, ezzel szemben 220 millió pengő adóhátralék áll tenn. A kormány kénytelen lesz igen szigorú adóbehajtási eszközökhöz folyamodni, bár méltányos esetekben kivételt is tesz. Az államnak 356 millió pengőre becsülhető rövidlejáratú tartozásai vannak, amelyeket úgy akarnak rendezni, hogy bizonyos ideig ne legyünk kénytelenek fizetéseket teljesíteni. Ezért van szükségünk a népszövetség pénzügyi szakembereinek támogatására. A kormány egyébként a legközelebb a parlament elé viszi a többszörös fizetések kérdését, éppúgy, mint az összeférhetlenségi kérdést, de parlamenti intézkedést akar tenni a rettenetesen elharapódzott uzsora kérdésének megoldására.

DEBRECENI HELYI VASUT.

Érvényes: 1931. évi szeptember hó 25-től.

DEBRECEN—HAJDUSZOBOSZLÓI AUTOBUSZJÁRATOK MENETRENDJE.

302	306	310	Km.	Megállóhelyek	301	305	309	
számu	járát				számu	járát		
7.20	13.50	19.20	ind.	Debrecen Bikaszálloda	érk.	8.48	15.17	20.48
7.22	13.52	19.22	0.5	Debrecen Vármegyeháza		8.46	15.15	20.46
7.24	13.54	19.24	1	*Debrecen Külsővásártér		8.44	15.13	20.44
7.26	13.56	19.26	2	*Debrecen Tisztviselő telep		8.42	15.11	20.42
7.33	14.09	19.39	10	*Óndód		8.29	14.58	20.29
7.46	14.16	19.46	14	*Ebes		8.22	14.51	20.22
7.50	14.20	19.50	16	*Vérvölgy		8.18	14.47	20.18
8.00	14.30	20.00	21	Hajdusoboszló Hévíz fürdő		8.08	14.37	20.08
8.02	14.32	20.02	22	érk. Hajdusoboszló piactér	ind.	8.06	14.33	20.06

MEGJEGYZÉSEK:

1. Az elindulásnál, vagy az érkezésnél előforduló késedelem, vagy a járat elmaradása kártérítésre nem ad jogot.
2. A megállóhelyek neve mellett balról álló időadatokat felülről lefelé, a jobbról állókat pedig alulról felfelé kell olvasni.
3. Az indulási és érkezési idők középeurópai időre vonatkoznak.
4. Jelmagyarázat: * = feltételes megállóhely.

CSOKONAI SZÍNHÁZ.

MA,
PÉNTEKEN
C) BÉRLETBEN.
POLGÁRI ZENEKARRAL

BALLERINA

kerül színre a színházban.

SIESSEN JEGYÉT
BIZTOSITANI!

Ballerina

pénteken, jövő héten hétfőn és
szerdán kerül még színre.

Szombaton és vasárnap este
Sebők Stefi vendégfelléptével,
Kardoss Géza ez idényben első
felléptével az

Erdész lány

kerül színre!!!

PANIK DÜHÖNG
A LONDONI TŐZSDÉN.

London, szeptember 24. A font sterling újabb külföldi hanyatlása a londoni tőzsdén lázas tevékenységet idézett elő. Ez a tevékenység állampapírok tekintetében eladási pánikban, a részvényeket illetően pedig vételi pánikban nyilvánult meg. Az utóbbiak áremelkedési rekordjai még a tavalyi Hauerhossz is felülmúlták. — A jelzőgép nem tudott lépést tartani a kötésekkel. Az arany ára uncianként 103 shilling és 5 penny volt, azaz elérte az 1921. évi november 16-i magassági rekordot. A valutahanyatlást választási hírekkel hozták kapcsolatba. A liverpooli gyapottőzsdén 45 ezer bála gyapotot adtak el, ami rekordot jelent az utolsó 40 év alatt. A gyapot ára fontonként 5 pennyvel emelkedett.

Anyakönyvi hírek

A debreceni állami anyakönyvi hivatalnál e hó 24-én, csütörtökön a következő bejelentések történtek:

Születések: Kiss József városi hajdu, leány, József; Bodnár Alajos cipészmeister, fiu, László; Varju József favágó, leány, Margit; Tóth Gergely im., leány, Katalin; Vázy Sándor gépkocsivezető, fiu, Sándor.

Haldiosások: Artner Géza r. kath. 57 éves Vendég u. 84; Dicső Zsófia ref. 23 éves Debrecen; Jani Irma r. kath. 10 hónapos Wesselényi u. 91.

Eljegyzések: Pákozdi István fuvaros Major Juliánával; Gáll Gábor kondás Tóth Zsuzsánnával; Juhos Sándor npsz. Nagy Margittal; Molnár András szállító munkás Hegedüs Erzsébettel; Kis Sándor npsz. Bodnár Erzsébettel.

A LEGJOBB HIRDETÉSI ORGANUM A DEBRECENI FÜGGETLEN UJSÁG.

Teleszky szerint az állam múlt évi deficitje 150 millió pengő, de a költségvetés keretein kívül még 450 millió pengő sürgős kötelezettsége van az államnak

„AZ INFLÁCIÓ BEVEZETÉSE EGYÉRTELME LENNE RENGETEG VAGYON ÉS EXISZTENCIA PUSZTULÁSAVAL“.

Budapest, szeptember 24. A közvélemény felvilágosítása céljából Teleszky János a 33-as bizottság működéséről részletes tájékoztatást adott ki. Teleszky szerint

a 33-as bizottság most már befejezte a szükségesnek mutató adóemeléseket.

A bizottság munkája ezek után részben gazdasági jellegű intézkedésekre fog szorítkozni, részben az inség enyhítésére szolgáló akciókat fogja letárgyalni. Teleszky kijelenti, hogy

az állami költségvetés hiányát a jelenlegi viszonyok között nem lehet külföldi kölcsönnel fedezni.

A legélesebben állást foglalt az infláció ellen, amelynek bevezetése szorító egyértelmű lenne rengeteg vagyont pusztulásával, rengeteg egzisztencia tönkretételével, továbbá a gazdasági élet bizalmának megrendülésével.

Teleszky a tájékoztatója további során kijelenti, hogy az előbbi kormány igen súlyos helyzetben adta át a helyét az új kormányoknak. Az már köztudomású, hogy az 1930—1931. évi költségvetésnél 150 millió pengő a hiány. Ezen a deficiten felül azonban jelentékeny oly kiadásai is voltak az államnak, amelyek a költségvetés keretein kívül számoltattak el. A napokban kiderült, hogy a multból származva rengeteg ki nem egyenlített tétel van, amelyeknek összege 420—450 millió pengőre teszi az államnak a multból eredő sürgős kötelezettségét.

Teleszky a továbbiakban részletesen beszámol arról, hogy a 33-as bizottság milyen intézkedéseket tett részben az adóemelések, részben a kiadási tételek csökkentése révén az államháztartás egyensúlyának rendezésére. Végül arra mutat rá Teleszky, hogy az ipari és mezőgazdasági termelés folytonosságát biztosítani kell, mert feltétlenül fokozni kell az exportunkat.

HIREK

A DEBRECENI FÜGGETLEN UJSÁG telefonszámair:

Kiadóhivatal 18
Fiókiadóhivatal és kölcsönkönyvtár 5—75
Szerkesztőség nappal 19—20
Szerkesztőség éjjel 18 és 812

Előfizetőinkhez

Tekintettel arra, hogy a lap előállítására tetemes költségeket emészt fel, felkérjük mindazon igen tisztelt előfizetőinket, akik hátralékban vannak, hogy a hátralékot sürgősen beküldeni sziveskedjenek. — Postatakarék befizetési lap száma: 29.910.

Tisztelettel:
a KIADÓHIVATAL.

— Időjárás. A Meteorológiai Intézet jelenti: Továbbra is szeles, bozontos esőkkel és némi enyhüléssel.

— Izraelita istentisztelet a Deák Ferenc uccai templomban: Szűkajszs ünnepének két napján, a félünnepekben és Hájsánó Rábbókor: Pénteken este felé gyertyagyújtás egyegyed hat órakor. Szombat-ünnep köszöntési ima öt óra huszonöt perckor. Szombat-ünnep reggel hét órakor, délelőtt fél tizenegy órakor, délután fél öt órakor. Este szombat kimeneteli és ünnep köszöntési ima hat órakor. Vasárnap reggel hét órakor, délelőtt fél tizenegy, délután fél öt órakor. Vasárnap este ünnep vége hat óra tíz perckor. Kedden, csütörtökön reggel hat óra harminc perckor, este öt óra negyvenöt perckor. Pénteken Hájsánó rábbókor reggel hat órakor. A Kápolnási uccai templomban szombat és vasárnap reggel ünnepi istentisztelet egyegyed nyolc órakor, egyébként pedig mint a Deák Ferenc uccai templomban. Az elnökség.

— Hajdumegye nem tud magyar szénrel fűteni. Hajdúvármegye feliratot intézett a kormányhoz az ellen a miniszteri rendelet ellen, amely az összes hivatalok hazai szénrel való fűtését rendeli el. A megye kifejti, hogy ennek a rendeletnek elegend tenni nem tud, minthogy ebben az esetben minden fűtőszerszerkezetét ki kellene cserélni.

— Gyűjtőnapot rendez a debreceni Patronázs Egyesület. A debreceni Patronázs Egyesület őszi gyermeknap gyűjtését — a mai rendkívül nehéz gazdasági viszonyok dacára — ez évben is megőhajtja tartani. A gyűjtőnap előkészítése és részletes programjának megbeszélése előjából szeptember hó 25-én, azaz pénteken délután 5 órakor a városháza kistanácsstermében lesz az első nagy értekezlet.

— Toroczkay Oszvald festőművész hazaérkezett a cseh rabságból. Megirtuk, hogy Toroczkay Oszvald debreceni festőművész tanárt a csehek irredenta tüntetéssel vádolták és letartóztatták. Az eljárás lefolytatása után Toroczkay Oszvaldot szabadlábra helyezték és szerdán este egészségesen vissza érkezett Debrecenbe.

— A Magántisztviselők Szövetsége új helyisége Ferenc József ut 30. I. emelet hol az esti órákban a vezetőség mindenkor készséggel áll a tagok és érdeklődők rendelkezésére.

— Egy hónapi fogházat kapott, mert meglapta a barátját. Csütörtökön délelőtt a debreceni törvényszék elé került Beke Eszter debreceni leány, aki ellen lopás címén indult meg az eljárás. A leány tavaly nyáron elment román megszállt területre és mikor visszatért, feltörte a barátjáné lakását és ellopta ruhásművi egyrészét. A tárgyaláson bevizsgálást nyert a vád és a bíróság egy hónapi fogházra ítélte a leányt. Az ítélet jogerős.

— Éh-halállal küzd egy négygyermekes hadirokkant. A legszörnyűbb nyomorban él, beteg felelő Flórián Lajos hadirokkant négy gyermekével, a régi téglavető Szekeres ucca 38. szám alatt. Feleségét beteg elszállították, gyermekei mindenkitől elhagyatva tengődnek. Segítségét vevének számára a jószívű emberek.

**Simonffy ucca 48. alatt
többrendbeii két szobás
konyhás lakás kiadó.**

A LEGJOBB HIRDETÉSI ORGANUM A DEBRECENI FÜGGETLEN UJSÁG.

Iparrállalat

részére
megfelelő helyiséget
bérbe keresünk.
Cím a kiadóban.

— Marólugos öngyilkosság. Dezső Zsófia 23 éves debreceni leányt marólugmérgezésben beszállították a kórházba, ahol ápolás alá vették. A mérge olyan súlyos sérülést okozott, hogy a leányt a gondos ápolás sem tudta megmenteni az életnek és meghalt. A nyomozás adatai szerint öngyilkosság történt, amelynek oka valószínűleg szerelmi bánat.

— Elűtött a motorkerékpár egy öregembert. A vámospécsi sorompónál egy motorkerékpár csütörtökön délután elűtötte Kálmán András 65 éves munkást. A mentők az öregembert a sebészeti klinikára szállították. Állapota nem súlyos.

— Dr. Gács Jenő belbetegségek szakorvosa szabadságáról hazaérkezett, ismét rendel: Ferenc József ut 5. szám.

— A Ma legszenzációsabb könyve! Most jelent meg! Ez a könyv mindenkit érdekel! A kapitalista világrend válsága. Irta Gróf Károlyi Imre. E könyv szerzője olyan bátor tollal, olyan nyílt vélemény nyilvánítással nyúl a súlyos problémákhoz, hogy hasonló esetre hosszú évek óta nem volt példa Magyarországon. Kapható: Hegedüs és Sándor R. T. könyvkereskedésben, Ferenc József ut 34. szám.

— Elrejtett revolvereket találtak egy üzletben. A debreceni rendőrkapitányságnak jelentették csütörtökön, hogy az egyik debreceni üzletben takarítás közben hat darab revolvert találtak. A revolverek az árusító állvány mögött voltak elhelyezve. Az üzlet tulajdonosa és személyzete nem tudja, hogyan kerültek a fegyverek a szekrény mögé. A revolverek már régebbi idő óta ott lehetnek és most a nagytakarítás során kerültek elő. A rendőrség nyomozást indított annak megállapítására, hogy kik rejtették el és milyen célból a fegyvert az üzletben.

— A MAV Filharmonikusok 4 bérleti hangversenye november 8-án, január 10-én, március 6-án és május 8-án lesz. Közreműködő művészek: Zathureczky Ede hegedűművész, Báthy Anna, a m. kir. Operaház énekművész, Molnár Anna hárfaművész, Buza Gábor hegedűművész, Eislér Mihály gordonkaművész és Galánffy Lajos zongoraművész. — Bérleti jegyek már 4 (négy) pengőtől válthatók Hegedüs és Sándornál.

— Elitették sikkasztásért, mert zálogba tette a hitelbe vásárolt varrógépet. Csuka Zsuzsanna debreceni leány tavaly nyáron egy Csepel varrógépet vásárolt hiteltre és mielőtt a gép árát lefizette volna, a varrógépet zálogházba tette. A részleteket többszöri felszólításra sem fizette és ezért a gyár feljelentést tett ellene. A törvényszéken csütörtökön vonták kérdőre és sikkasztás miatt hat hónapi fogházra ítélték.

— Perczel Carola, Adler Renée táncintézetében, Piac 59. gyermek, kezdő, haladó és művészcsoportok.

— A Pesti Tőzsde új számában dr. Éber Antal, gróf Hadik János, Tarján Vilmos, vezérigazgató és mások nyilatkoznak. Érdekes riportok számolnak be a Fenyves Áruházról, a Lederer szeszgyári konszern helyzetéről, a szénimporatórok nagy üzleteiről, Jacobi Olivér amerikai tárgyalásról és arról, hogy a

Kuriától egy nagyvállalat az alkalmazottak nyugdíjának leszállítását kérte. Érdekes textil, biztosítási, vas- és gépipari és külföldi információk egészítik ki a lapot.

— **Kispesti frontharcosok zászlószentelése.** A napokban impozáns keretek között szövetségi zászlót szenteltek a kispesti frontharcosok. A központ képviseletében dobokai Dobokay Béla ny. tábornok, Czeitler Károly ny. alezredes jelentek meg. A zászlóanyai tisztséget dr. Molnár Józsefné polgármester neje, Folbert Ottóné, marosjári Rozsnyai Béláné, özv. Varju Kálmánné töltötték be. Kispeszte polgármestere, dr. Molnár József lelkes beszéd kíséretében méltatta a magyar frontharcosok érdemeit és további összetartásra és fegyelmre hívta fel őket. A zászlószentelési ünnepséget mintegy 500 jelvényes frontharcos impozáns, fegyelmezett díszmenete fejezte be.

— **A debreceni kereskedelmi alkalmazottak egyesülete** e hó 27-én, vasárnap d. e. 11 órakor az egyesület dísztermében tartja évi rendes közgyűlését a következő tárgysorozattal: 1. Elnöki megnyitó. 2. A választmány évi jelentése. 3. Pénztári jelentés és költségelőirányzat. 4. Számvizsgáló-bizottság jelentése. 5. Felmentvények feletti határozat. 6. A választmány hatáskörét meghaladó fontosabb ügyek feletti határozás. 7. Az évi tagsági díjak megállapítása. 8. Esetleges indítványok tárgyalása. 9. Jövő évi tisztikar, választmány és számvizsgáló-bizottság megválasztása.

— **Liener Béla fényképezőmester** értesíti kedves rendelőit, hogy amerikai utjáról hazaérkezett és a fényképfelvételeket ismét személyesen eszközli Csapó u. 1. alatti műtermében.

— **Vendéglő a Margit-fürdő parkjában megbízható szakembernek kiadó.** Érdeklődők forduljanak a Margit-fürdő igazgatóságához.

— **Irodának alkalmas 3 helyiségből álló lakás november 1-re kiadó Piac ucca 34. sz. alatt.**

*Legszébb
menyasszonyi
tényképek*
Liener műtermében
Csapó u. 1.

Arverési hirdmény.

F. évi szept. hó 26-án d. e. 10 órakor Debrecen, Bethlen u. 45. sz. alatt 4.195 P becsértékű butorok, kocsis és egyéb ingók, szükség esetén becsáron alul is elárvereztetnek.
Debrecen, 1931 szept. hó 4.

Lőrincz Endre
bir. végrehajtó.

MERA Y-féle
**háromkerekű
teherautó**
(8 hónapig volt üzemben)
cca 2-300 kg. teherbírásra
**rendkívül olcsón
eladó.**
Cím a kiadóban.

SZÍNHÁZ, MŰVÉSZET

MŰSOR:

PÉNTEK: Ballerina. Operett. C) bérlet. Sebők Stefi felléptével.

SZOMBAT: Erdészlány. Sebők Stefi felléptével.

VASÁRNAP délután: Lili. — Este: Erdészlány. Sebők Stefi felléptével.

HÉTFŐ: Ballerina. A) bérlet.

KEDD: Csodadoktor. Premier.

SZERDA: Ballerina. B) bérlet.

CSÜTÖRTÖK: Feketeszáru cseresznye.

◆◆◆◆◆

CIVILZENEKARRAL MEGY PÉNTEKEN A BALLERINA.

Beszámoltunk arról az afférról, amely a színházat hétfőn megakadályozta abban, hogy kitűzött operettjét, a Ballerínát lejátsza. A darab előadása a katonazenekar hirtelen megvonása miatt vált lehetetlenné, ami pedig azért következett be, mert az 1914-ben, Bécsben, a Miklós cár nevét viselő huszárezred tisztjeinek s egy főhercegnek a beállításában a honvédtisztikarra sértő tendenciát látott. Az ügyben a színházi bizottság is illesezett állítól a magasabb katonai hatóságok döntése alá kerül a kérdés: sértő-e a darab a honvéd tisztikarra? Mintán a színház programját másképpen összeállítani nem tudja, a Ballerínát pénteken előadja, természetesen ujonnan szerződött civilzenekarral.

MAGASABB DIPLOMÁCIA

Vigjáték, mely inkább szindarab, mint film. Rendkívüli, szípközön szellemes a szöveg, a feldolgozás pedig óvatossággal kerül a burleszk humor túltengéseit. A diplomáciai boszorkánykőnyha pikantériái, államerdekből elkövetett szerelmi csínyek és az így származó bonyodalom csavarjait a cselekményt, amely ujszerű ötleteivel pompásabbnál-pompásabb jeleneteket szül. A bonyodalom megoldása diplomatikusan ügyes, a sikamlós jelenetek óvatos finomsággal követik egymást. A szereplők Olga Csehovával és Junkermannel az élükön kabinet figurákat mutatnak be.

Mozik műsora:

Ma, pénteken, 7 és 9 órakor.

Vigszínház	Három a papa Szőke Szakállal
Uránia	Magasabb diplomácia Olga Csehova és Hans Junkermannel
Apolló	A pokol hősei Halló Wien Nagy Katóval

Kiadó lakások:

Egy I. emeleti udvari lakás,

mely 3 szoba, előszoba, hall, fürdőszoba, cselédszoba, konyha és mellékhelyiségekből áll, november hó 1-re.

Egy III. emeleti uccai lakás,

mely áll 5 szobából, előszoba és fürdőszobából s minden más komforttal, azonnal.

Valamennyi lakás központi fűtéssel. A házban személyfelvonó van, amely a lakók által ingyenesen igénybe vehető. Érdeklődni Piac ucca 34. könyvkereskedésben.



Elli Beinhorn, a világhírű női pilóta keletázsiai utra készül.

SPORT

BÉCS GYŐZÖTT RÓMA ELLEN.

Bécs, szeptember 24. A Vienna 3:1 (3:0) arányban győzött az As Róma ellen, amivel befutott a közép-európai kupa döntőbe.

EGY KIÁLLÍTÁS ÉS FEGYELMI BÜNTETÉS HULLÁMAI

A vasárnap lejátszott DVSC—DTE mérkőzés lefolyását és eredményét mint rendesen, most is a bírói tévedések sorozata tette irreálissá. Három bírói ítélet már az első félórán megfosztotta a DTE-t minden esélyétől és ami még szomorubb, a zöld asztalnál folytatódott a méltánytalanság.

A mérkőzés elején egy rálőtt labdáért 11-est ítélt a DTE ellen. Pár perc múlva egyik DTE védőjátékost kézzel dobták el az utból, aztán berepült a labda a hálóba. A bírónak még ez sem volt elég, mert a ritkán látott fair küzdelemből ugyancsak pár perc múlva kizárta Gencsét, a DTE kitűnő hátvédjét. Egy ártatlan foul miatt, amilyen egy-egy mérkőzésen tucatjával adódik.

Gencsi fegyelmi bizottság elé került. Vasárnap DEAC—DTE mérkőzés lesz, a fegyelmi bizottságban két DEAC vezető tag foglalt helyet. A DTE képviselője elfogultsági kifogást tett, majd mikor ez nem hozott eredményt, a bizottságra bízta, hogy milyen elbírálásban részesíti Gencsi „bűnét”, amely a mérkőzés közönségének egyhangú tiltakozását vont maga után a bíróval szemben. Eredmény: két hét eltűnt. Mellesleg megjegyezzük, hogy Gencsi a legfőbb játékosok egyike.

A DTE intézője annyira elkedvetlenedett a határozat miatt, hogy nem akarta csapatát vasárnap kiállítani. A vezetőség azonban úgy döntött, hogy a csapatot kiállítja, de tüntetésképpen a KLASZ ellen az első 10 percben 10 emberrel fog játszani.

Igy néz ki keleten az amatőr futball, amit a KLASZ csinál. És ezt bajnokságnak nevezik Talán inkább cirkusznak?

◆◆◆◆◆

Nemzeti—Sabaria 1:0 (1:0). A Sabaria volt a többet támadó csapat, de gólképtelen csatársora miatt vesztesként kellett elhagynia a pályát. A döntő gólt a 22. percben Cétényi lőtte. A Sabaria helyzete máris nehéznek látszik, mert három mérkőzésből még egy pontot sem szerzett. A Nemzeti a szerzett két ponttal megelőzte a Bocskayt, igaz viszont, hogy két mérkőzéssel többet játszott.

FELHÍVÁSOK.

Felkérem az Attila I. összes játékosait, hogy szombaton este fél 8 órára Mester u. 12. sz. a. szakosztályi ülésre okvetlen megjelenni sziveskedjenek. Tagsági díjat mindenki hozza magával. Intéző.

A M. A. Sz. keleti kerülete szeptember 25-én d. u. fél 7 órakor a Ker. Nemzeti Liga helyiségében (József kir. herceg u. 16.) a vasárnapi kerületi egyességi atlétikai bajnoki és a többi versenyek megrendezése ügyében intéző bizottsági ülést tart, amelyre a bizottság tagjainak szives megjelenését kéri az elnökség.

A DTE futballszakosztálya ma este ülést tart a szokott helyen, melyre a játékosokat ezton meghívja a vezetőség.

KÖZGAZDASÁG

TERMÉNYTŐZSDE.

Budapest, szeptember 24.

A készáruvásáron a buza ára nem változott, a rozs 10 fillérrel olcsóbbodott, míg a tengeri 25 fillérrel drágult. A határidőpiacon a márciusi buza eleinte magasabb árak mellett került forgalomba, de azután vidéki vásárlások ellenében arbitrázs eladások következtek, úgyhogy a márciusi buza 10 fillérrel olcsóbb, mint a tegnapi zárlatkor. A márciusi rozs jegyzése ugyanaz, mint a tegnapi hivatalos forgalom berekesztésénél, a márciusi tengeri néhány fillérrel drágább.

Határidőüzlet: Buza: március 11.80

70, 61, 72, 63, 67, 60, 58, zárlat 11.58—59. Rozs: március 11.71, 66, 59, 57, 65, 62, zárlat 11.60—62. Tengeri: május 13.75, 70, 72, 73, 66, zárlat 13.63—13.64. **Készdrúzet:** Buza: tiszai 77 kg 9.35—9.60, 78 kg 9.50—9.75, 79 kg 9.65—9.90, 80 kg 9.70—10.00, itiszi 77 kg 9.20—9.35, 78 kg 9.35—9.50, 79 kg 9.50—9.65, 80 kg 9.60—9.75, fejérm., dtuli, pestv., bácskai 77 kg 9.10—9.25, 78 kg 9.25—9.40, 79 kg 9.40—9.55, 80 kg 9.50—9.65. A különleges (80 kg) tiszai buza 10.25—11.15 P. Rozs: pestv. 9.10—9.20, egyéb rozs 9.20—9.30, tak. árpa I. 14.50—15.00, tak. árpa II. 14.00—14.25, felv. sörárpa 18.00—20.00, egyéb sörárpa 16.50—17.75, zab I. 18.75—19.10, zab II. 18.50—18.75, egyéb tengeri 16.25—16.75, korpa 10.25—10.50, 8-as liszt 13.80—14.00, repce 20.25—21.25, köles 15.00—16.00, lucerna 76—85, lóhere, ar. 92—97, biborhere 28—29, szösös búkköny 28—29, lenmag I. 22.50—23.00, lenmag II. 21.75—22.00, kék mák 60—62, Vikt. borsó 22—24, expr. borsó 16—18, őszi borsó 16—17, fehér bab 16.50—17.25, lencse, kis 18—24, lencse, nagy 32—38, köles egyéb 14.00—14.50, sz. répaszel. 9.50—9.75.

TERMÉNYTÖZSDE-ZÁRLAT.

Csikgő, szeptember 24.	
Előző zárlat	Mal zárlat
Cent, bushel	Cent, bushel
Buza:	
Szept. 48.50	47.75—47.875
Dec. 49.25	48.50—48.375
Márc. 44.125	51.375
Május 52	52.75—875
Tengeri:	
Szept. 39.125	38.375
Dec. 37.50	37
Márc. 39.50	38.625
Zab:	
Szept. 21.25	21
Dec. 23.50	22.875
Márc. —	—
Május 26.25	25.75
Rozs:	
Szept. 37.875	37
Dec. 39.25	38.125
Márc. —	40.75
Május 41.75	40.50
Liverpool: 4/5 4/8, 4/11 5/1.	
Buenos-Ayres: Buza: 5.17, 6.07, tengeri 3.66, 3.74, 3.81, zab 5.65.	

VALUTÁK HIVATALOS ÁRFOLYAMAI

Angol font (1 font) 22.40—23.40, belga (100 belga) 79.10—80.10, cseh korona (100 cs. k.) 16.92—17.06, dán kor. (100 d. k.) —, dinár (100 dinár) 10.00—10.10, dollár (100 dollár) 571.75—575.75, francia frank (100 frank) 22.60—22.90, hollandi forint (100 frt.) 229.80—231.60, lengyel zloty (100 zl.) 63.40—64.20, lei (100 lei) 3.34—3.44, leva (100 leva) 4.10—4.18, lira (100 lira) 28.50—29.30, német márka (100 n. m.) 135.05—136.05, norvég kor. (100 n. k.) —, osztrák schilling (100 sch.) 80.00—80.60, svájci frank (100 fr.) 111.00—111.90, svéd korona (100 sv. k.) —.

A BUDAPESTI ÁLLATVÁSAR.

Budapest, szept. 24. A mai márhavására felhajtottak 700 darab vágómarhát. Ökör, legjobb 76—90, kivételesen 102, közép 53—74, gyenge 46—50. Bika, legjobb 70—72, kivételesen 74, közép 50—54, gyenge 40—47. Tehén, legjobb 74—80, kivételesen 86, közép 50—72, gyenge 36—48i B.valy 22. Növendékmarha 50—72. Kicsontozni való marha 20—34. Barátságos üzletmenet mellett az árak változatlanok. A ferencvárosi sertésvásárra felhajtottak 2350 darab sertést. Eladtak élőszuliban kilogramonként könnyű sertést 108—114, közepes sertést 112—124, nehéz sertést 124—136, keresztezett sertést 126—140 fillérért. Az irányzat vontatott.

A Szahara fia

— REGÉNY. —

73

Irta: C. Louise Gerard.
Fordította: Vécsey Leó.

Rayma odafordult egyik kísérőjéhez, aki ott állott a közelében és ujjával Pansyra mutatva így szólt:
— Hozzátok ide azt a leányt!

Az asszony felemelkedett, hogy készséggel engedelmessédjék a kegyencső parancsának. De a szultán egyetlen kézmozdulattal visszaparancsolta:
— Senkinek parancsára nem tartozik engedelmességni — mondotta szigorú hangon.

Rayma közelebb simult urához:
— Még én sem hívhatom ide? — kérdezte hízlegve.

— Ez a szabály mindenkire vonatkozik, — hangzott a komor felelet. Ezzel a szultán eltolta magától Raymát. Azután felkelt és Pansy felé indult.

Amikor a leány meghallotta maga mögött a férfi lépéseit, a szive hirtelen a torkába ugrott rettentő rémületében. Biztosan valami újabb ultimátummal jön. Sőt talán nem is ultimátummal, hanem egyenesen parancssal.

Pansy elhatározta, hogy ha összetalálkozik a szultánnal, leborul eléje és könyörögni fog atyjáért. De most, hogy a férfi itt áll mögötte, a könyörgő szavak nem tudták elhagyni ajkát. Megdermesztette szívét a pusztá gondolat, hogy valamit kérjen ettől a férfitől.

— Nos, Pansy, hajlandó most már feleségül jönni hozzám? — kérdezte a jól ismert zengő hang mögötte.

A leány hallgatott. Szemmeláthatóan tudomást sem vett arról, ki áll mögötte. — Nézzé, Pansy, — folytatta a férfi keményebb hangon — előbb-utóbb ugyanis rá kell jönnie, hogy én vagyok az erősebb és engedelmességni kell nekem.

Pansy tudta ezt jól és a maga rettenetes gyámoltalanságának tudata még jobban feldühösítette. Mivel nem volt fegyvere, legfeljebb csak nyelvét használhatta vele szemben. És meg is sértegette a szultánt, éppen a legérzékenyebb ponton:

— Angol nők nem mennek feleségül „néger”-ekhez, — mondotta mélységes megvetéssel.

A súlyos szavak vérig megbántották a férfi büszke lelkét, annál is inkább, mert éppen Pansy mondotta ezt. Bár elsápadt a sértés hallatára, tökéletes fölényének biztos tudata elfolytatta benne az indulatot.

A házasság úgy fog történni, ahogyan magának tetszik, — folytatta közömbös hangon. Én nem vagyok a formáságok és ceremóniák embere, de azt hiszem, a keresztény vallás szerint való forma lesz a legmegfelelőbb.

Kis ideig csend volt. Pansy elfordította arcát, úgy hogy a férfi nem láthatott belőle mást, mint karcsu fehér nyakát és rózsaszínű fülecskéjének egy kicsiny darabját. A szultán mohón nézte ezt is és magában azon mulatott, hogyan merészel az ily gyámoltalan kis teremést ellenkezni vele.

Nem szabad csak magára gondolnia, amikor visszautasít engem, — jegyezte meg a szultán száraz hangon. Ott van az atyja és angol barátai.

E szavakra végre Pansy rátekintett, mélységes megdöbbenéssel ibolyakék szemében.

A férfi felnevetett.
— A maga kedvéért némi haladékokat adok, Pansy, — mondotta. Az atyjának és kísérőinek semmi baja sem fog történni egy hétig. Ennyi gondolkozási időt engedélyezek. Semmi többet. Mert a türelmem már nagyon fogytán van. És kicsi lányom, ez idő alatt mindig arra gondoljon, hogy én nem vagyok az a rettenetes gazfickó, mint amilyenek hisz, máskülönben nem szerethetett volna engem egyetlen napig sem.

**XXI. FEJEZET.
Rayma bosszúja.**

Másnap reggel a fürdőteremben Pansy, mialatt a langos vízben lubicolt, hirtelen meghökken, mert egy hangot hallott maga mögött. Eddig senki sem zavarta korai magánosságában. A halk, zengő gunyos hang tört franciassággal selypítette:

— Most már tudom, hogy miért jössz ide mindig korán reggel. Hogy miért nem fürödsz együtt velem és a többi lányokkal.

A széles márványlépcsőkön ott állott Rayma és megvetően pillantott riválisára.

folyt. köv.)

Őszi és téli divatlap ujdonságok érkeztek és kaphatók:



Hegedüs és Sándor Rt.
könyvkereskedésében
Ferenc József ut 34.



PÉNTEK, szeptember 25.

Budapest. 9.15: A m. kir. államrendőrségi zenekar hangversenye. Karnagy Szöllőssy Ferenc.

9.30: Hírek.

9.45: A hangverseny folytatása.

11.10: Nemzetközi vízjelzőszolgálat. Vízállásjelentés magyar és németül.

12: Déli harangszó az Egyetem templomból, időjárásjelentés.

12.05: A rádió házikvartettjének hangversenye.

12.25: Hírek.

12.35: A hangverseny folytatása.

1.00: Pontos időjelzés, időjárás- és vizállásjelentés.

2.45: Hírek, élelmiszerárak, piaci árak, árfolyamhírek.

4: „Az Istenke hidja.” Mese. Irta és felolvassa Csehétfalvi Albert Istvánné.

4.45: Pontos időjelzés, időjárás- és vizállásjelentés, hírek.

5.00: „Csodák, érdekességek kertemben.” Móra László előadása.

5.25: Gramofonhangverseny.

6.30: Gyorsirótanfolyam. (Szlabey Géza).

7.00: Motorcsónak. Irta és felolvassa Kosztolányi Dezső.

7.30: Toll Árpád és Jancsi cigányzenekarának hangversenye.

8.30: Lászlók a Stúdióban. Vidám est. Rendező Csanády György.

Utána: Időjelzés, időjárásjelentés, hírek, ügétőversenyeredmények.

Majd: Bura Károly és cigányzenekarának hangversenye a Metropole-szállóból.

Külföld.

Bécs. 11.30: Gramofon. 1.10: Gramofon. 4.00: Haupt-zenekar. 7.30: Operaelőadás. 10.00: Korngold-jazz.

Berlin. 4.30: Zongoraverseny. 5.25: A clavicord és a csembalo. 6.40: Szó-rakoztató zene. 7.00: Karének. 8.00: Szimfonikus hangverseny. 10.00: Szó-rakoztató zene.

Prága. 11.00: Gramofon. 2.10: Gramofon. 2.30: Rádiózenekar. 5.10: Gramofon. 9.00: Don kozákok hangversenye.

1931. E. I. II. G. I.

HIRDETÉNY! STATARIUM!

A m. kir. igazságügyminiszter ur az 1922. évi XVII. tc. 6. szakaszának rendelkezéséhez képest az 1912. évi LXIII. tc. 12. szakaszának 4. pontjában, illetve az 1920. évi XXXIII. tc. 1. szakaszában és az 1921. évi III. tc. 13. szakaszában az 1921. évi XXIX. tc. 13. szakaszában első bekezdésében nyert felhatalmazása alapján a 9550—1916. I. M. E. sz. rendelet 25. szakaszának megfelelően, a m. kir. belügyminiszter ural és a m. kir. honvédelmi miniszter ural egyetértve az 1923. évi augusztus 6-ik napján kelt 30.000—1923. I. M. E. és az 1924. évi január hó 4. napján kelt 135—1924. I. M. E. számú rendeletek kiegészítésével, az ezekben említett és ez idő szerint is rögtönbíráskodás alá eső lázadás, gyújtogatás, robbanás, illetve mindenféle robbanószer (bomba, kézigránát, pokolgép stb.) használatával elkövetett gyilkosságon és szándékos emberölésen (ideértve az oly gyilkosság és

szándékos emberölés kísérletét és az ily gyilkosság elkövetésére irányított szövetséget is) felül, — az 1931. évi szeptember hó 19. napján 10479—1931. I. M. E. szám alatt kelt rendeletével a rögtönbíráskodást az ország területén kiterjesztette.

1. A hatóságok büntetőjogi védelméről szóló 1914. évi XI. tc. rendelkezéseiben ütköző csoportosulás útján, vagy felügyelkező csoportosulás esetén kívül elkövetett bűntettekre.

2. A magánosok elleni erőszak a Btk. 175. és 176. szakaszába ütköző bűntetté. 3. A lövegyver használatával elkövetett gyilkosságra és szándékos emberölésre.

4. Közegészség elleni halál okozásával elkövetett közveszélyű cselekmények büntetése, végül az állam és társadalmi rend hatályosabb védelméről szóló 1921. évi III. tc. 1. és 2. szakaszában meghatározott büntetésekre is.

Ide kell érteni a felsorolt bűntettek részeseit is és kísérletét is, ezenfelül a rögtönbíráskodás hatálya a tetteseken felül kiterjed a részesekre is. (Btk. 69. §.) Felhívom a lakosságot, hogy különösen az ily büntetéselemények elkövetésétől mindenki óvakodjék.

Figyelmeztetem a lakosságot, hogy a polgári büntető bíráskodás alá tartozó minden oly egyén, aki e hirdmény kiadását követően az ország területén a fent megjelölt büntetéselemények valamelyikét elköveti, rögtönítélő eljárás alá került és

HALÁLLAL BÜNHÖDIK!

Debrecen, 1931. évi szeptember 20-án.
Dr. Kesseri Lajos
kir. kuriai bír.,
m. kir. törvényszék elnöke.

21602—1931. aű.

HIRDETÉNY.

Közlihré teszi a városi adóhivatal, hogy Jándi Bálint debreceni lakostól megváltott és az igényjogosultak között kiosztott mezőgazdasági ingatlanokra vonatkozólag elkészített és a juttatottak által fizetendő ellenértékeket tartalmazó kimutatásokat 1931 szeptember 23. napjától okt. 7. napjáig a hivatal 2. számú szobájában közszemlére tette ki. A közszemlélen fekvő kimutatás, megváltást szenvedő és juttatott által a hivatalos órák alatt bármikor megtekinthető s elene — úgy a megváltást szenvedett, mint a juttatott — a m. kir. pénzügyigazgatóságához címzett fellebbezéssel élhet; a közszemlére tétel utolsó napjától számított 15 nap alatt.

Ezenkívül a kataszteri tiszta jövedelemben kifejezésre nem jutó különbözőségek kiegyenlítését s ennek alapján az egyéni kivételek aránytalanságának kiegyenlítését a közszemlé utolsó napjától számított hat hónap alatt a m. kir. pénzügyigazgatóságához intézett kérvényben kérhetik:

- a) az összes földhöz juttatottak,
 - b) ezeknek egyes csoportjai,
 - c) az összes földhöz juttatottak vagy ezeknek egyes csoportja nevében a választmány,
 - d) minden egyes földhöz juttatott.
- Debrecen, 1931 szeptember 22-én.
Városi adóhivatal.

APRÓ HIRDETÉSEK

SZOBA, konyhás lakást, kosztot adok gyermektelen házaspárnak takarításiért. Magoss György tér 24. 373a

TEHENEK, borjúk, lovak, malacok szombat délután eladtnak Paci iskolánál, Iklódy tanyában. 2190a

SZENKALYHÁT, jókarban levőt, 80 köbméteres szoba fűtésére megvételre keresek. Ajánlatot a Debreceni Újság kiadóhivatalába kérek. 2190a

ASZTALSPÓR kifőzésház is alkalmas, jutányosan eladó. Batthyány u. 9. II. lépcső.

KIADÓ LAKÁS Nap ucca 3. szám alatt 2 szoba, előszoba, konyha november 1-re. 374a

HÁROMSZOBÁS urilakás, száraz, egészséges, mellékhelyiségekkel kiadó. Fűvészkert ucca 14. 1029c

EGY APRÓHIRDETÉS TIZ SZÓIG ÖTVEN FILLÉR ÉS EGYSZERRE KÉT REGGELI LAPPAN JELENIK MEG. MINDEN TOVÁBBI SZÓ 5 FILLÉR. VASTAGBETŰVEL SZEDETT SZAVAK DUPLÁN SZÁMITTATNAK. — ÜZLETI HIRDETÉSRE MÁS TARIFA. FELVILÁGOSÍTÁS 18. ÉS 8-12. SZÁMU TELEFONON.

APRÓHIRDETÉSEK

APRÓHIRDETÉSEK FELADHATÓK: FŐKIADÓHIVATALUNKBAN: FERENC JÓZSEF UT PIAC UCCA) 49. SZÁM, FŐKIADÓHIVATALUNKBAN SZÉCHENYI UCCA 2. SZÁM, A HEGEDÜS ÉS SÁNDOR RT. KÖNYVKERESKEDÉSÉBEN PIAC UCCA 34. SZÁM ALATT ÉS A „MARGIT”-FÜRDŐ PÉNZTÁRÁNÁL. —

Betöltendő állás

SZOBALÁNY
hosszu bizonyítvánnyal, ki 5 szobát kefél és szépen mos, vasal felvétetik. Cim a kiadóban. A

ÜGYES
tanuló leányokat felveszek. — Szabó Kata női divatszalon, Ferenc József ut 63., I. em. A

JÓMEGJELENÉSÜ
urak és hölgyek, akik jó beszélőképességgel bírnak, fix fizetéssel és jutalékkal felvétetnek. Cim a kiadóban. 408—A

FÖTÉREN
legjobb helyen angol női divatszalonhoz elsőrendű francia szaktudású, jó ízléssel, kiterjedt ismerettséggel rendelkező hölgyet társnak keresek. Cim a kiadóban. 315—d

BEJARÓNÓT
reggeli órákra felveszek. Jelentkezni: Piac ucca 70. 329—A

MINDENES
főzőnőt, parkett nélküli lakáshoz keresek. Jelentkezni: Piac ucca 70. 328—A

MINDENES
főzőnő jó bizonyítványokkal felvétetik. Jelentkezés délután. Erdősor 5—a. 2189—a

KÖZELFEKVŐ
vidéki városban bevezetett szalonom vezetésére, perfekt angol, francia szabónőt keresek. Paula-szalon, Piac u. 9. 349—a

KIFUTÓ ÉS TANULÓ
lányok felvétetnek varrodába, ugyanott alig használt írógép eladó. Széchenyi 26 alatt. 2175—a

Ingatlan

KÖZPONTI
egyetem és Simonyi ut közelében villatellék eladók. Kedvező fizetési feltételek. Értekezni Piac ucca 70., ügyvédi irodában. 322—A

NAGYSZERŰ
házhelyek a Csígekert, Honvédtemető uccán, Csapatkörház háta mögött. Értekezni: Kossuth u. 8., I. em. 5. (Kölcsönsegélyező ügyvédi irodában.) 2169—b

Ellátás

JÓ HÁZIKOSZT
kóser, rendkívül olcsón kapható. Arany János ucca 36. 355c

Üzletek

WERBŐCZY
ucca 2. szám alatti két üzlet-helyiség azonnal kiadó. Értekezhetni az Iparkamara hivatalában. 810—d

IRODÁNAK
alkalmas 3 helyiségből álló lakás november 1-re kiadó. Piac ucca 34. sz. alatt. A

IPARVÁLLALAT
részére megfelelő helyiséget bére keresünk. Cim a kiadóban. 351—A

RÉGI
fűszerüzlet, korlátozott italmérséssel, berendezéssel olcsón kiadó. Kinizsi 75. 2188—a

Lakást keresők

CSÖNDES
kétszobás, fürdőszobás, alápincézett évi lakást keres november 1-re, pontosan fizető magános uri ember, lehetőleg napos oldalon és kis virágos kerttel. Cim a kiadóhivatalban. 1028—c

Kiadó lakás

KIADÓ
a Debreceni Ujság kiadóhivatalának a földszinti helyiségbe való költözésével, a Kossuth ucca 3. szám alatt, az első emeleten két tágas szobából álló lakás. Irodának, üzlethelyiségnek rendkívül alkalmas. Érdeklődni lehet a Debreceni Első Takarékpénztárnál. 1923—A

PÜSPÖKI PALOTÁBAN
csinosan butorozott szoba, esetleg fürdőszoba használatra kiadó. Érdeklődni: Szöllősi dohánnyőzse, Püspöki palota. 870—A

SIMONFFY UCCA
48. sz. alatt többrendbeli kétszobás, konyhás lakás kiadó. 2171—c

KÜLÖNBEJARATU
két egymásba nyíló, csinosan butorozott szoba, két egyetemi hallgató vagy két diákleány részére, esetleg ellátással kiadó. Piac ucca 59., II. emelet 2. lépcső. Telefon: 10—95. 335—b

KIADÓ
azonnal modern, télen-nyáron lakható villa lakás, mely áll 3 szoba, előszoba, fürdőszoba és minden mellékhelyiségből. Értekezhetni Liener-műteremben, Csapó ucca 1. 488—A

BUTOROZOTT
udvari szobák kiadók. Ispotály ucca 13. 2103—d

NAGYON SZÉP
magas szoba, konyha kiadó. — Salétrom ucca 24. 350—b

KÜLÖNBEJARATU
két egymásba nyíló, csinosan butorozott szoba, két egyetemi hallgató vagy két diákleány részére, esetleg ellátással kiadó. Piac ucca 59., II. emelet, 2. lépcső. Telefon 10—95. 353b

KIADÓ
két szoba, konyha, kamara. — Bethlen ucca 5. sz. 2178—b

KÉTABLAKOS
uccai szoba, csinosan butorozva, kapualatti előszoba bejárattal kiadó. Széchenyi ucca 17. 368—a

KIADÓ
nov. 1-re két szoba, orvosi rendelőnek vagy irodának alkalmas. Rákosi Jenő u. 5. — (Volt Király ucca.) 2001—b

KÜLÖNBEJARASSAL
vagy anélkül uccai butorozott szoba kiadó. Hatvan ucca 2., Nagykénál. 2173—a

KÜLÖNBEJARATU
uccai butorozott szoba, Déri muzeum közelében kiadó. Cse-repes u. 4. 2176—a

BUTOROZOTT
szoba, csendes udvarban, magános hölgnél kiadó. Honvéd ucca 8. 2174—a

KÜLÖNBEJARATU
uccai kényelmesen butorozott, féregmentes, csendes szoba, élvezetes fürdőszobával 1—2 uri, női lakónak. Jókai ucca 6. 356—a

CSINOSAN
butorozott szoba egy két egyéni kiadó, esetleg ellátással. Arany János 39. 354—a

KÉTABLAKOS
uccai szoba, csinosan butorozva, kapualatti előszoba bejárattal kiadó. Széchenyi ucca 17.

KÜLÖNBEJARATU
uccai butorozott szoba kiadó, esetleg ellátással. Eötvös 48. 371—a

TANKÖNYVEK
az összes iskolák részére az előirt legújabb kiadásokban kaphatók, új vagy használt állapotban. Minden iskola részére füzetek, író- és rajzszerkek a legnagyobb választékban és olcsó áron beszerezhetőek. Aczél Könyvtár és könyv- és papirkereskedésében, Széchenyi ucca 2. 6276 A

SZŐLŐ
bakar, félre felakasztható és befőzni való őszibarack eladó. Poroszlai ut 40. 189—A

SZIVATTYUS
kut eladó. Értekezni: Arany János u. 13. 190—A

CEMENTLAPOK,
betoncsövek, kutgyűrűk legolcsóbban beszerezhetők Lukács Vilmos és Testvére cementárnyárában, Debrecen, Károly Ferenc József ut 3 b. sz. 881—d

MAGRÓL
nevelt, erős gyökérzetű vad-rózsza és nemesített bokor rózsák csak e héten megrendelhető, délután. Széchenyi-kert, Erős Lajos ucca 15. 331—c

JÓ ÁLLAPOTBAN
lévő benzín motor (mágnessel) jutányos áron eladó. Nyirbogdányi telep, Déli sor 4. 365—a

ELADÓ
kifogástalan rezső, kettő karikás melegítő, külön sütővel, asztal spór. Miklós u. 41. 2187a

TEHENEK,
borjúk, lovak, malacok szombat délután eladtnak. Paci iskolánál, Iklódy tanyában. 2186—a

RÁDIÓ
hálózati 2+1 lámpás, hangszóval alkalmi áron eladó. Péterfia 30., Laboratórium. 372-c

Különféle

ÖTEZER
pengő készpénzrel társulnék, vagy átvénnék rentabilis kereskedelmi, illetve ipari vállalatot. Cim a kiadóban. 370—b

HARISNYAKÖTÖDE
szemszedést, fejelést, telpalást vállalok. Hatvan ucca 16. sz. 1088—d

TEHERAUTÓ-FUVARÓZÁST,
költöztetést bárholon és bárhová gyors és nagyteherbírásu üzembiztos teherautóinkkal — versenyképes árban vállalkunk. Autóforgalmi, Hatvan ucca 53. Telefon 15-12 és 17-70. 1098d

MINDEN
igényt kielégítő elsőrendű uris szabóság, olcsó fazonárak. Kun József, Piac ucca 44. Tanulót felveszek. 644—d

HEGESZTÉST
géplakatos és esztergályozást jutányosan készít Ehrenreich. Arany János u. 37. 259—d

CHAMOTTE TÉGLA
és habarcs kapható: Lukács Vilmos és Testvére, Debrecen, Károly Ferenc József ut 3/b. 881—d

AGYNEMŰ
férfi, női ing varását, javításokat olcsón vállalok. Levélbeli megkeresést kér Lajosné, Szépi ucca 3. 2177—a

HUSFÜSTÖLÉS
olcsón, kifogástalanul Zöldfa ucca 3. szám alatt. 1231 A

10 apróhirdetését 50 szavas hétköznap fillérért

vasárnap 70 fillérért a Debreceni Független Ujságban és a Debreceni Ujságban (Hajdúföld) közöljük.

Levelezés, Házasság rovatban közölt, vagy üzleti apróhirdetések duplán számítottak.

Apróhirdetését feladhatja: reggel 8 órától d. u. 6-ig: a Hegedüs és Sándor Rt. könyvkereskedés pénztáránál, vagy Piac ucca 49. sz. alatti főkiadóhivatalunkban, vagy Széchenyi ucca 2. sz. alatti fiókiadóhivatalunkban.

Délután 6 tól este 9-ig: (szombaton este 8 óráig) főkiadóhivatalunkban Piac ucca 49.

KÜLÖNBEJARATU
csinosan, butorozott szoba, fürdőszoba használatra azonnal kiadó. Piac ucca 77., keresztút, I. em. 6. 758—A

KÖZPONTON
egészséges, napos szoba 1—2 személy, esetleg házaspár részére és egy szerényen butorozott szoba azonnalra olcsón kiadó. Cim a kiadóban. 927—A

KIADÓ
két szoba, előszoba, konyha, fürdőszobás lakás mellékhelyiségekkel. Arany János u. 47. 2141—d

KIADÓ LAKÁSOK:
Egy I. emeleti udvari lakás, mely 3 szoba, előszoba, hall, fürdőszoba, cselédszoba, konyha és mellékhelyiségekből áll, november hó 1-re. Egy III. emeleti uccai lakás, mely áll 5 szobából, előszoba és fürdőszobából s minden más komforttal, azonnal. Valamennyi lakás központi fűtéssel. A házban személyfelvonó van, mely a lakók által ingyen vehető igénybe. Érdeklődni Piac ucca 34. szám, könyvkereskedésben. A

KÜLÖNBEJARATU
uccai csinosan butorozott szoba, fürdőszoba használatra kiadó. Hatvan u. 1., II. em. 17. 114—A

UJ VILLÁBAN
szoba (esetleg konyhával) — butorozva vagy anélkül kiadó. Kishegyesi ut 29. 361—A

SZOBA,
konyha október 1-re kiadó. — Arany János ucca 37. 358—b

KÉT
vagy háromszobás lakás 800 pengőért kiadó. Bornemissza ucca 12. Értekezni: Arany János ucca 56. 369—c

KÉTSZOBÁS
lakás mellékhelyiségekkel kiadó 1-re. Hatvan u. 34. 367—a

EGY ÁGYAS
butorozott szoba kiadó. — Széchenyi u. 25., Simonffy u. 26., Simonmnál. 2185—a

BUTOROZOTT
KIS SZOBA különbejárattal, diáknak vagy tisztviselőnek — esetleg teljes ellátással azonnal kiadó. Rákóczi ucca 35. 307-c

KIADÓ
nov. 1-re két szoba, konyha, előszobás lakás. Rákosi Jenő (volt Király) ucca 5. szám alatt. 2001—b

PINCESZOBA
száraz, világos, uccai kiadó. — Lorántffy u. 13. 318—a

EGY
szoba, konyha kiadó, jószágtartással. Árpádtér 3. 2165b

Vétel

VILLANYMOTORT
1 és fél, 2 lovast, használtat megvételre keresek, 110 voltost. Tekei ucca 57. 366—a

Eladás

VENDEGLŐSÖKNEK
ajánlom kiváló minőségű csemege szőlőimből naponta — szállítandó édes mustot. Értekezni: Lukácsnál. 2164—b

FÖLDI
eper tövek, glycineák, magas törzsű pöszméték. Domokos Lajos 24. 2091—c

ELADÓ
használt jókarban levő boroshordók, 4500 l. Miklós u. 15. 2153—c

SÜRGŐSEN
eladó motorkerékpár, Raleigh oldalkocsival. Kigyó ucca 4. 359—a

ELADÓ
közbejött akadályok miatt, sürgősen Kiss u. 24., adómentes új ház, 30 gyümölcsfa, szőlőért Kigyó u. 4. 360—a